

Notatnik



Świeradowski

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

NR 9 (334) WRZESIEŃ 2026 ISSN 1732-9612



PITAWAŁ IZERSKI

LITERACKI FESTIWAL KRYMINALNY

SPOTKANIA AUTORSKIE ♦ PANEL DYSKUSYJNY ♦ CZYTANIE PERFORMATYWNE ♦ MINI TARGI KSIĄŻKI REGIONALNEJ

HALA SPACEROWA DOMU ZDROJOWEGO, UL. 3 MAJA

08 PAŹDZIERNIKA
CZWARTEK

16:00

ANNA SZCZYPczyńska
„AMETYSTOWY PIES” – KSIĄŻKA DLA DZIECI
PROWADZENIE: ARKADIUSZ LIPIN

18:00

**SŁAWEK
GORTYCH**

PROWADZENIE:
ANNA SZCZYPczyńska

08 PAŹDZIERNIKA
CZWARTEK

PITAWAŁ DLA NAJMŁODSZYCH
KRZYSZTOF KOZIOŁEK
ZAJĘCIA W MBP IZERKA

09 PAŹDZIERNIKA
PIĄTEK

16:00

„NIESAMOWITE PRZYPADKI”
CZYTANIE PERFORMATYWNE
JOANNA I MACIEJ KRAJEWSKY

17:00

JOLANTA KALETA
PROWADZENIE: ARKADIUSZ LIPIN

18:00

PANEL DYSKUSYJNY
JOLANTA KALETA
MARIUSZ GŁADZIK
MAJA WESOŁOWSKA
HUBERT LITWINIONEK
JOANNA KRAJEWSKA
PROWADZENIE: ARKADIUSZ LIPIN

10 PAŹDZIERNIKA
SOBOTA

15:00

ANNA KRUCZKOWSKA
PROWADZENIE: JOANNA KRAJEWSKA

16:00

A.A. MILEWSKA
PROWADZENIE: DAGMARA DZIUBEK

18:00

**JAROSŁAW
SZCZYŻÓWSKI**
PROWADZENIE: MARIUSZ GŁADZIK

15:00-20:00
MINITARGI
KSIĄŻKI
REGIONALNEJ

w Świeradowie-Zdroju

ORGANIZATORZY:

MIEJSKA BIBLIOTEKA
PUBLICZNA „IZERKA”
ORAZ STACJA KULTURY
W ŚWIERADOWIE-ZDROJU



BIBLIOTEKA
IZERKA
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ



PARTNERZY
FESTIWALU:



WSTĘP
WOLNY!

W numerze:

W najnowszym numerze wracamy do wydarzeń, które pokazują, jak wiele ważnych spraw dzieje się w naszej lokalnej wspólnocie. Od pamięci historycznej, przez inwestycje i sprawy mieszkańców, po kulturę, sport, edukację i codzienne życie miasta.

Szczególne miejsce zajmuje Dzień Sybiraka oraz premiera albumu „Ocalić od zapomnienia”. To poruszająca opowieść o pracy nad publikacją, rodzinnych archiwach, fotografiach, dokumentach i wspomnieniach świeradowskich Sybiraków. Warto przeczytać te teksty uważnie, bo przypominają, że historia naszego miasta zapisana jest nie tylko w oficjalnych dokumentach, ale także w domowych teczkach, rodzinnych opowieściach i ludzkiej pamięci (str. 2 oraz 5).

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój Edyta Wilczacka na stronach 4 i 5 pisze o inwestycjach i remontach, m.in. drogowych, działaniach związanych z bezpieczeństwem zaopatrzenia w wodę oraz planowanych zadaniach. Wraca też do jubileuszu 80-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Świeradowie-Zdroju - wydarzenia pełnego wdzięczności, wzruszeń i szacunku dla kolejnych pokoleń strażaków.

Warto zajrzeć także do informacji z Urzędu Miasta o postępach przy budowie nowego PSZOK-u — inwestycji, która ma usprawnić selektywną zbiórkę odpadów i poprawić codzienną obsługę mieszkańców (str. 14).

Nie brakuje sportowych emocji. Świeradowscy biegacze podsumowują intensywny czas startów, podium i górskich wyzwań, a my przypominamy także o Świeradowskiej Karcie Miejskiej i aktualnej liście zniżek dla mieszkańców (str. 3).

W serwisie kulturalnym wracamy do uroczystości 1 września, warsztatów sensorycznych w Stacji Kultury, finału Turystycznych Rajdów Rodzinnych oraz wyjątkowego Narodowego Czytania, które w tym roku trwało aż trzy dni. Była muzyka, literatura, wędrówka śladami duchów i wspólne czytanie „Dziadów” w Hali Spacerowej (str. 7–8).

W numerze znajdziecie także ważne informacje z MOPS, porady Rzecznika Konsumentów dotyczące ubezpieczeń (str. 6), wieści z biblioteki (str. 11), działania Stowarzyszenia Kreatywni i Aktywni, Złote Gody naszych mieszkańców (str. 10), szkolny powrót po wakacjach, nowe murale w Miejskim Zespole Szkół (str. 13) oraz relację z muzycznego weekendu z orkiestrą wojskową w Hali Spacerowej (str. 16).

Przegląd wydanie
„Notatnika Świeradowskiego”?
Zeskanuj kod QR zamieszczony obok:
Aktualne i archiwalne numery
w wersji PDF znajdziesz online
na www.swieradowzdrój.pl





DZIEŃ SYBIRAKA 2026

Uroczystość naszego święta była podzielona na dwie części. Pierwszą z nich była msza święta w kościele pw. św. Józefa Oblubieńca NMP, którą prowadził **proboszcz Tomasz Kwasik w asyście wikarego Jarosława Kojdera**.

Uczestniczyli w niej Sybiracy, ich rodziny oraz zaproszeni goście – prezes Zarządu Oddziału Związku Sybiraków w Jeleniej Górze **Jarosław Trościanko**, Burmistrz naszego miasta **Edyta Wilczacka**, Przewodnicząca Rady Gminy Mirsk **Marta Pazowska** oraz dyrektor Stacji Kultury **Diana Słupska**. Obecne były również poczty sztandarowe: Sybiraków i Kombatantów, Szkoły Podstawowej nr 1 im. Marii Skłodowskiej-Curie, Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II oraz Straży Pożarnej, a także Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza. Pięknie prezentowali się strażacy w galowych mundurach.



Przed mszą wysłuchaliśmy Hymnu Sybiraków. Modliliśmy się za tych, których już nie ma wśród nas, oraz za tych, którzy podtrzymują tradycje patriotyczne. Po mszy głos zabrali

prezes Jarosław Trościanko oraz pani Burmistrz Edyta Wilczacka.



Druga część uroczystości odbyła się w Stacji Kultury. Również rozpoczęliśmy ją od hymnu, który zaśpiewał **zespół „Sybiracy i Kresowianie”**, prowadzony przez panią Marię Aleksandrowicz. Następnie usłyszeliśmy „Pieśń Sybiru”. Wszyscy podziwialiśmy profesjonalne wykonanie.

Kolejnym punktem była **prezentacja książki-albumu**. O opublikacji opowiedziała jej redaktorka, dyrektor Diana Słupska, która odczytała jeden z fragmentów swojego autorstwa. Napięcie rosło, ponieważ wszyscy chcieli już obejrzeć nowe wydanie, jednak wcześniej głos zabrala Eugenia Kudera, prezes świeradowskich Sybiraków.

W swoim wystąpieniu powitała przybyłych Sybiraków, licznie zgromadzone rodziny oraz zaproszonych gości. Podziękowała za **owocną współpracę z dyrektorką Dianą Słuską, Nadleśnictwem Świeradów za dotację na wydanie albumu, a także Zarządowi Oddziału w Jeleniej Górze** za pomoc w uzyskaniu wsparcia finansowego oraz prezesowi Jarosławowi Trościanko za osobiste zaangażowanie.



Wiele ciepłych słów usłyszeliśmy od władz naszego miasta, prezesa Zarządu Oddziału oraz rodzin Sybiraków. Gorącymi brawami powitaliśmy ponowny występ zespołu. Wykonane pieśni bardzo się podobały, a szczególnie „Polskie kwiaty”, z którymi łączą się nasze osobiste wspomnienia.

Album trafił do rąk Sybiraków i ich rodzin. Uczestnicy chętnie przekazywali środki finansowe na wydrukowanie kolejnych 50, a nawet 100 egzemplarzy, aby wesprzeć naszą inicjatywę.

W sali Stacji Kultury przygotowany został kącik z kronikami Koła oraz wydanymi publikacjami, w których opisywana jest historia nas – Sybiraków z Gór Izerskich. Przygotowano również kawę i herbatę oraz wspaniałe ciasto, które upiekły **pani Dorota Kudera** z Hotelu „Stary Zdrój” i **pani Sylwia Kudera** z „Lala Caffé”, moje synowe.

Serdeczne podziękowania kieruję do pani dyrektor Diany Słupskiej, całej załogi Stacji Kultury, pani Katarzyny Kozubek oraz pana Aleksandra Koziny. Za wszelką pomoc dziękuję wszystkim pracownikom Stacji Kultury. Wasza pomoc jest bezcenna. W uroczystości w Stacji Kultury uczestniczyło ponad 60 osób. Nie zabrakło kwiatów, wzruszeń i wielu ciepłych słów.

Eugenia Kudera

Prezes świeradowskich Sybiraków

OD MATERIAŁÓW W TECZKACH DO 208 STRON PAMIĘCI

Kiedy dziś biorę do ręki gotowy album **„Ocalić od zapomnienia”**, trudno uwierzyć, że jeszcze na początku tego roku jego powstanie wcale nie było pewne.



Wszystko zaczęło się od wizyty pani Eugenii Kudery w Stacji Kultury. Przyszła z materiałami gromadzonymi przez lata – fotografiami, dokumentami, wspomnieniami i pamiątkami świeradowskich Sybiraków. Była trochę zrezygowana, bo nie wiedziała, do kogo zwrócić się o pomoc, aby mogła powstać z nich książka. Odpowiedziałam wtedy właściwie bez zastanowienia: *a do kogo, jeśli nie do dyrektora miejskiej instytucji kultury?* Jesteśmy przecież także po to, aby służyć naszej społeczności i chronić jej dziedzictwo. I tak się zaczęło...

Najpierw szukaliśmy możliwości sfinansowania publikacji. Pani Beata Rosicka ze Stacji Kultury przygotowała wniosek do programu Centrum Archiwistyki Społecznej „Dziedzictwo Społeczne. Edycja 2026”. Dofinansowania nie otrzymaliśmy, ale nie chciałam, aby na tym zakończyła się ta historia.

Przez kolejne miesiące porządkowałam materiały, przepisywałam i redagowałam teksty, skanowałam fotografie i dokumenty, szukałam brakujących informacji i kolejnych pamiątek. Znalazłam wydawnictwo i byłam z nim w stałym kontakcie podczas przygotowania albumu, składu i kolejnych korekt. Napisałam również kilka tekstów, które znalazły się w publikacji.

W zdobywaniu kolejnych materiałów pomogli nam **ks. Tomasz Kwasik** i **ks. Grzegorz Ropiak**, którzy na moją prośbę informowali parafian o powstającej książce i zachęcali rodziny Sybiraków do kontaktu. Bardzo dziękuję również **pani Małgorzacie Gettner**, która pomogła dotrzeć do kolejnych rodzin, pośredniczyła w kontaktach i przekazywała następne materiały.

Ta książka na kilka miesięcy stała się częścią mojej codzienności. Wracałam do niej po godzinach pracy, w domu, a czasami nawet podczas urlopu. Im więcej poznawałam historii konkretnych osób, tym mniej była to dla mnie po prostu kolejna publikacja.

Pozostawało jeszcze jedno zasadnicze pytanie: za co ją wydrukować? Skoro nie udało się zdobyć środków z programu grantowego, zaczęłam szukać innych możliwości finansowania. **Z pomocą przyszło Nadleśnictwo Świeradów, które przekazało darowizny w wysokości 1 tys. zł dla świeradowskiego Koła Związku Sybiraków oraz 1 tys. zł dla Stacji Kultury.** Koło przeznaczyło również 1 tys. zł ze środków własnych. Lwią część kosztów wydania albumu udało się jednak pokryć dzięki darczyńcom wspierającym działalność świeradowskiego Koła Związku Sybiraków. Wszystkim, którzy dołożyli swoją cegiełkę i pomogli doprowadzić ten projekt do finału, bardzo dziękuję.

I wreszcie nadszedł moment, kiedy mogliśmy zobaczyć efekt tych wszystkich miesięcy pracy. Powstał 208-stronowy, kolorowy album w twardej oprawie, pełen fotografii, dokumentów, odznaczeń, wspomnień i rodzinnych pamiątek. Podczas premiery patrzyłam, jak rodziny odnajdują na jego kartach swoich rodziców, dziadków i bliskich. Wtedy pomyślałam, że właśnie dla tej chwili warto było poprawiać jeszcze jedną stronę, szukać kolejnego dokumentu i po raz kolejny sprawdzać nazwisko czy datę.

Cały pierwszy nakład rozeszedł się podczas premiery, dlatego świeradowskie Koło Związku Sybiraków zamówiło już dodruk.



Ale premiera nie oznacza końca naszej pracy. Chciałabym, aby przy kolejnych dodrukach album był uzupełniany o kolejne osoby, historie, fotografie i dokumenty. Być może w domowych albumach, szufladach i teczkach nadal znajdują się pamiątki po Sybirakach, do których jeszcze nie udało nam się dotrzeć.

Dlatego kieruję do rodzin prosty apel: jeżeli macie takie materiały – przyniescie je do Stacji Kultury.

Nie zamykamy tej historii.

Ta książka pozostaje otwarta.

„Ocalić od zapomnienia” jest efektem pracy i zaufania wielu ludzi, przede wszystkim **pani Eugenii Kudery i rodzin Sybiraków**, które zdecydowały się otworzyć swoje domowe archiwa. Dla mnie ta publikacja pokazuje również, po co jest miejska instytucja kultury – nie tylko po to, aby organizować wydarzenia, ale także po to, by być blisko ludzi, dostrzegać to, co dla nich ważne, i pomagać zachować to dla tych, którzy przyjdą po nas. I chyba właśnie dlatego ten album jest mi tak bliski.

foto z arch. Stacji Kultury

Diana Słupska
Dyrektor Stacji Kultury



OD KOWAR PO RADKÓW – BIEGOWY SEZON PEŁEN STARTÓW, EMOCJI I PODIÓW TRWA

Końcówka lata i początek jesieni to dla naszej drużyny wyjątkowo intensywny czas. W ciągu kilku tygodni zawodnicy rywalizowali na górskich szlakach, ulicach miast i szybkich trasach biegowych, odwiedzając m.in. Kowary, Jakuszyce, Jelenią Górę, Wałbrzych, Radków, Żarów i Bogatynię. Nie zabrakło również regularnych spotkań na parkrunach w Jeleniej Górze i Kudowie-Zdroju. Były wymagające podbiegi, górskie biegi z dużymi przewyższeniami, maraton, półmaraton i klasyczne „dychy” – a wraz z nimi wiele sportowych emocji i wartościowych wyników. Nasi zawodnicy wielokrotnie stawali na podium, odnosili sukcesy drużynowe i indywidualne, a kolejne starty potwierdzały dobrą formę zespołu. Lato pożegnaliśmy więc w typowy dla nas sposób – aktywnie, na biegowo i z kolejnymi powodami do satysfakcji.

Bieg/Wjazd Kowary-Okraj, Kowary, 15.08

Pierwszym wydarzeniem sportowym tego dnia w Kowarach była wymagająca czasówka na Przętęcz Okraj. Na starcie nie zabrakło naszego reprezentanta – **Jack'a**! Nasz zawodnik pokazał charakter i świetną dyspozycję, meldując się na mecie na 4. miejscu w swojej kategorii wiekowej!

Drugą część sportowych zmagani tego dnia otworzyli biegacze. W tym składzie reprezentowali nas: **Teresa, Jarosław, Kazimierz, Marcin oraz Waldemar**. Trasa prowadziła z Kowar na Okraj. Nasi biegacze bardzo dobrze znają już tę trasę, która jest biegiem typu uphill – wymagającym podbiegiem prowadzącym cały czas pod górę. Trójka naszych biegaczy stanęła na podium w swoich kategoriach wiekowych. Byli to: Teresa – 1. miejsce w swojej kategorii wiekowej, Kazimierz – 1. miejsce w swojej kategorii wiekowej, Waldemar – 3. miejsce w swojej kategorii wiekowej. Również drużynowo możemy pochwalić się świetnym wynikiem – nasza drużyna wywalczyła 3. miejsce w kategorii Sport oraz 1. miejsce w kategorii Gromada.

Predator Gravel, Bolesławiec, 23.08

W Bolesławcu odbył się finałowy wyścig cyklu Predator Gravel, a dla naszego drużynowego kolegi **Jack'a** był to już drugi start na dystansie MTB Mini. Trasa zawodów była bardzo szybka, z niewielkimi przewyższeniami, co sprzyjało mocnej i dynamicznej rywalizacji. Jack zameldował się na mecie na 5. miejscu w swojej kategorii wiekowej. Co więcej, po dwóch startach w cyklu wywalczył 4. miejsce w klasyfikacji generalnej!

Zermatt Ultraks, Zermatt, 23.08

Zermatt Ultraks – Active na dystansie 19 km po raz drugi z udziałem Kamili. Alpejska przygoda powtórzona, podobnie jak w zeszłym roku. Kolejne cenne doświadczenie zebrane.

Letni Bieg Piastów, Szklarska Poręba - Jakuszyce, 30.08



foto z arch. DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

Bieg Piastów! Który to już raz? Emocje niezmieniały te same. Atmosfera – kosmos. Na 14. edycję LBP wystawiliśmy szeroki skład – **Teresa, Magda, Dorota, Waldemar, Jarosław, Kazimierz, Wojciech, Maciej i Jacek**. Ufff, aż dziewięcioro! Na Jakuszyckiej 13 zdobyliśmy 4 trofea. W wiekówkach: Teresa 3, Kazimierz 3 oraz Maciej 2. Maciej w OPEN dołożył jeszcze 5 miejsce na przedłużonym podium.

Chojnik Karkonoski Festiwal Biegowy, Jelenia Góra - Sobieszów, 05.09

Na Karkonoskim Festiwalu Biegowym Chojnik wydarzyło się dużo! Zaczniemy od wysokiego C, tak wysokiego jak górujący nad miasteczkiem festiwalowym zamek lub karkonoskie szczyty, z mozołem zdobywane przez biegaczy. A więc fanfary dla **Doroty i Łukasza** za ukończony debiut maratoński – i to od razu w górach. Czapki z głów. Drugi akord biegowej melodii już wielokrotnie grany i osłuchany, ale nie sposób znów się w niego nie wsluchać. Wirtuozerią popisali się ponownie **Kazimierz i Teresa** – 1 oraz 3 w kategoriach wiekowych.

Bogatynska 10, Bogatynia, 06.09

NatrasietrzechnaszychPanów! **Piotr i Marcin** nadstansie tytułowym, tj. 10 km. **Kazimierz** na „piątkę”. Trasa płaska i szybka pozwoliła zrobić doskonałe wyniki czasowe. Kazimierz, oprócz 5. miejsca open, wygrywa 1 klasyfikację energetyków.

Półmaraton Wałbrzyski, Wałbrzych, 06.09

Gdy do wyboru są dystans dłuższy i krótszy, najczęściej wybieramy... różnie! Raz męczymy się kilkanaście lub kilkadziesiąt minut, a niekiedy czas spędzony na trasie liczymy w godzinach. **Teresa i Waldemar** podczas wizyty w Wałbrzychu wybrali najwyższą stawkę, tj. półmaraton. W słoneczną niedzielę, przemierzając ulice miasta, przeżyli kolejną piękną biegową przygodę.

Garmin Ultra Race, Radków, 13.09

Garmin Ultra Race w Radkowie na dystansie 25 km to nie tylko solidny górski dystans do pokonania z przewyższeniem niemal 1000 m. To też zapadająca głęboko w duszę przygoda krajoznawcza. Trasa przebiega przez cały Szczeliniec Wielki, okolice Błędnych Skał oraz pogranicze polsko-czeskie regionu. Tych nie do opisanego wrażeń zażyli **Magda z Kazimierzem**. Kazimierz, kontynuując rewelacyjną tegoroczną passę, zajął 3 miejsce w kat. wiekowej.

Żarowskie Biegi Strefowe, Żarów, 13.09

Aby w rodzinie animozji nie było, **Jarek i Jacek** zgodnie zdobyli po 2 miejscu w swoich kategoriach wiekowych. Taka rodzinna, miła okoliczność biegowa miała miejsce podczas Żarowskich Biegów Strefowych na dystansie 10 km.

Raport Parkrun

parkrun Park Zdrojowy, Kudowa-Zdrój, #320, 19.09

Jarek - 3

parkrun Jelenia Góra #519, 19.09

Maciej - 2

Stephanie - 7 (2 kobieta)

parkrun Jelenia Góra #518, 12.09

Maciej - 1

Stephanie - 7 (2 kobieta)

parkrun Jelenia Góra #517, 05.09

Stephanie - 2 (1 kobieta)

Jarek - 3

parkrun Jelenia Góra #515, 22.08

Maciej - 2

Maciej Krajewski

DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

ŚWIERADOWSKA KARTA MIEJSKA



Jesteś osobą zameldowaną w Świeradowie-Zdroju? A może rozliczasz się z podatku dochodowego w Urzędzie Skarbowym w Lubaniu i w swoim zeznaniu podatkowym deklarujesz Gminę Miejską Świeradów-Zdrój jako miejsce stałego zamieszkania? Jeśli spełniasz któryś z warunków, to możesz skorzystać ze Świeradowskiej Karty Miejskiej! SKM wydawana jest bezpłatnie. Zapytaj o kartę w Stacji Kultury.

Aktualna lista Partnerów:

- **„Czarci Młyn”** z SKM bilet wstępu 1,00 zł.
- **Podziemna Trasa Turystyczna „Kopalnia Św. Jan” w Krobcy** z SKM bilet 50% tańszy.
- **Wieża Widokowa w Mirsku** z SKM bilet 50% tańszy.
- **Centrum Relaksacyjne „SANTE”** z SKM 50% zniżki na wejście do grotu solnej.
- **Coffee & Drink Bar „Kofeina”** z SKM 20% zniżki na każdą kawę, ciepłe napoje bezalkoholowe, herbatę i czekoladę.
- **Przewóz Osób - Bryczką i Saniami Mariusz Burawski** z SKM 50% zniżki, przy minimum dwóch osobach, na przejażdżki bryczką a zimą na kulig/sanie.
- **Wypożyczalnia Rowerów Lech Sport | Rowery Elektryczne, Trail, MTB** z SKM 25% tańsze wypożyczenie rowerów od poniedziałku do czwartku a w weekendy 10% taniej oraz 10% rabatu na usługi serwisowe rowerów.
- **Firma KOCZ Sp. z o. o.** z SKM w sezonie letnim 50% zniżki na wypożyczenie roweru elektrycznego, w sezonie zimowym 50% zniżki na wypożyczenie kompletu sprzętu narciarskiego, 20% zniżki na pozostały sprzęt zimowy w Wypożyczalniach E-Bike i sprzętu narciarskiego „Pod Gondolą” w Świeradowie-Zdroju oraz cały rok 50% zniżki na korzystanie z Parkingów na terenie Świeradowa-Zdroju.
- **Sky Walk - Ścieżka w Chmurach** z SKM 50% tańszy bilet wstępu na wieżę widokową Sky Walk oraz 50% zniżki na wydarzenia specjalne.
- **TOMART Stanisław Tokarczyk** z SKM 15% tańsze usługi w zakresie malowania wnętrz (ściany wewnętrzne pomieszczeń użytkowych i mieszkalnych), znajdujących się w obrębie administracyjnym miasta Świeradów-Zdrój oraz 20% tańsze usługi w zakresie nagłośnienia i prowadzenia imprez rozrywkowych odbywających się w obrębie administracyjnym miasta Świeradów-Zdrój.
- **SKI&SUN Świeradów-Zdrój** - z SKM 20% zniżki na bilet turystyczny w obie strony w sezonie letnim (1.05.2026 – 31.10.2026), 50% zniżki na bilet na wydarzenia specjalne, 50% zniżki na karnet narciarski na jazdę nocną w sezonie niskim (od początku sezonu do 22.12.2026 oraz od 01.03.2027).
- **Izerskie Centrum Soli** z SKM 30% zniżki na zakup biletu jednorazowego uprawniającego do seansu w grocie solnej oraz do 20% zniżki na zakup produktów w sklepie firmowym.
- **Izerska Majstrownia** z SKM 20% zniżki na warsztaty prowadzone przez Izerską Majstrownię.
- **Cafe Fineza** z SKM 20% zniżki na desery lodowe z menu kawiarni (zniżka nie obejmuje gałek lodu oraz deserów komponowanych samodzielnie) oraz napoje gorące (typu kawa, herbata).
- **PHU THOMAS** z SKM 10% zniżki na usługi stolarskie w warsztacie w Orłowicach 26A.
- **Restauracja Czarny Pieprz w Hotelu Le Mont Medical & SPA** z SKM 10% zniżki na ofertę restauracji.
- **Kręgielnia w Krasicki Hotel Resort & SPA** z SKM 10% zniżki na wynajęcie torów do gry.
- **Kawiarnia Słodkie Klimaty** z SKM 10% zniżki na ofertę kawiarni.
- **Drogeria Blask Zdrojowa 1** z SKM 10% zniżki na ofertę drogerii.
- **Salon Optyczny Red Optik Zdrojowa 8** z SKM 5% zniżki na zakup okularów korekcyjnych i słonecznych.
- **IzeRYNEK** z SKM domek jarmarczny w cenie 100,00 zł/miesiąc.
- **Strefy płatnego parkowania w Świeradowie-Zdroju** z SKM i Identyfikatorem Parkingowym (wydawany przez Straż Miejską) roczny abonament mieszkańca wynosi 50 zł.
- **Niektóre zajęcia w Stacji Kultury** z SKM miesięczna opłata za jedno zajęcia wynosi 50,00 zł.

Prosimy pamiętać, że zniżki są ważne za okazaniem karty mieszkańca wraz z dokumentem ze zdjęciem potwierdzającym tożsamość.

www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl zakładka SKM

BURMISTRZ MIASTA INFORMUJE

ZAPLANOWANE – ZREALIZOWANE

Inwestycje i remonty w Świeradowie-Zdroju w 2026 roku

Drodzy Mieszkańcy,

rok 2026 to dla naszego miasta czas intensywnych inwestycji. Część zadań już zakończyliśmy, kolejne są w trakcie realizacji, a równolegle przygotowujemy dokumentację dla następnych przedsięwzięć.

Najważniejsze zadania to:

- ul. Piastowska – remont nawierzchni wraz z systemem odwodnienia; wartość robót ponad 3,8 mln zł, przy blisko 2,9 mln zł pozyskanego dofinansowania;
- ul. Stefana Batorego – remont drogi wraz z kanalizacją sanitarną i odwodnieniem;



Fragment wyremontowanej ulicy Batorego
foto z arch. Urzędu Miasta Świeradów-Zdrój

- ul. Jaskółcza – przebudowa 300-metrowego odcinka drogi, z 50-procentowym dofinansowaniem z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg;
- ul. Wiejska – przygotowanie do remontu nawierzchni wraz z odwodnieniem, z dofinansowaniem w wysokości ponad 576 tys. zł.

Bardzo ważnym obszarem pozostaje dla mnie bezpieczeństwo zaopatrzenia miasta w wodę. W tym zakresie realizujemy m.in.:

- modernizację ujęcia „Wrzos”, gdzie zamontowano dwa zbiorniki po 50 m³;
- wykonanie ogrodzeń stref ochrony bezpośredniej ujęć wody;
- uruchomienie kontenerowej stacji uzdatniania wody na ujęciu Czarny Potok;
- modernizację Stacji Uzdatniania Wody przy ul. Dąbrowskiego.

Dużym przedsięwzięciem jest również budowa nowego Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych. Wartość całego projektu przekracza 4,5 mln zł, a ponad 3,1 mln zł stanowi dofinansowanie unijne. Powstanie nowoczesny PSZOK z magazynem, wagą samochodową, placem manewrowym, kontenerami oraz wyposażeniem służącym właściwemu zagospodarowaniu odpadów.

Równocześnie przygotowujemy kolejne inwestycje:

- dwa nowe budynki mieszkalne wielorodzinne – po 15 mieszkań w każdym;



Wizualizacja budynków komunalnych
Źródło Urząd Miasta Świeradów-Zdrój

- przebudowę stadionu przy ul. Sienkiewicza – z nowym boiskiem, trybunami, bieżnią i zapleczem sportowym;
- modernizację boisk przy Miejskim Zespole Szkół;
- kaplicę cmentarną wraz z dzwonnica przy ul. Cichej;
- rozbudowę sieci wodociągowej przy ul. Gołębiej.

Prowadzimy także bieżące remonty budynków komunalnych oraz przygotowujemy wnioski o dofinansowanie kolejnych zadań, w tym remontów remiz OSP w Świeradowie-Zdroju i Czerniawie-Zdroju.

Dla mnie inwestowanie w Świeradów-Zdrój to nie tylko duże zadania i milionowe kwoty. To przede wszystkim konsekwentne poprawianie jakości życia mieszkańców – krok po kroku, ulicę po ulicy i inwestycję po inwestycji.

80 LAT SŁUŻBY. DZIĘKUJĘ NASZYM STRAŻAKOM

12 września świętowaliśmy wyjątkowy jubileusz – 80-lecie Ochotniczej Straży Pożarnej w Świeradowie-Zdroju. Osiemdziesiąt lat to kilka pokoleń ludzi, którzy zdecydowali, że chcą być tam, gdzie ktoś potrzebuje pomocy. Bez względu na porę dnia, pogodę czy własne plany. Strażacy ochotnicy przez dziesięciolecia byli i są częścią naszej lokalnej wspólnoty.

Ich służba już dawno nie ogranicza się wyłącznie do gaszenia pożarów. Widzimy ich przy wypadkach, podtopieniach, usuwaniu skutków wichur, poszukiwaniach, zagrożeniach związanych z dzikimi zwierzętami czy w wielu innych sytuacjach, kiedy mieszkańcy potrzebują szybkiej i profesjonalnej pomocy. Dlatego podczas jubileuszu najważniejsze było dla mnie jedno słowo: dziękuję. Dziękuję wszystkim druhom i druhom, którzy tworzyli tę jednostkę przez minione dziesięciolecia. Tym, których możemy nadal spotykać, i tym, których nie ma już wśród nas. Dziękuję obecnym strażakom za czas poświęcany kosztem własnych rodzin, za gotowość i poczucie odpowiedzialności za innych.

Szczególnie symboliczny był dla mnie moment ślubowania członków Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej oraz kandydatów na strażaków ochotników. W dniu, w którym spoglądaliśmy na 80 lat historii, zobaczyliśmy jednocześnie jej przyszłość. To właśnie jest największą wartością OSP: tradycja nie pozostaje jedynie wspomnieniem. Jest przekazywana dalej.



foto z arch. Ochotniczej Straży Pożarnej w Świeradowie-Zdroju

Uroczystość była również dla mnie osobiście pełna emocji. Otrzymane podczas niej odznaczenie było ogromną niespodzianką i wyróżnieniem, które przyjąłem z wdzięcznością, ale przede wszystkim jako zobowiązanie do dalszego wspierania naszej jednostki. Drodzy Strażacy – życzę Wam przede wszystkim, abyście z każdej akcji zawsze wracali bezpiecznie do swoich rodzin. Niech kolejne pokolenia z taką samą dumą noszą strażacki mundur i niech świeradowska OSP przez następne dziesięciolecia pozostaje tym, czym jest dzisiaj – symbolem bezpieczeństwa, odpowiedzialności i wspólnoty.

BURMISTRZ MIASTA INFORMUJE

PAMIĘĆ NIE MOŻE ODEJŚĆ RAZEM ZE ŚWIADKAMI HISTORII

Wrzesień jest miesiącem, w którym szczególnie dużo mówimy o pamięci. 17 września obchodzimy Dzień Sybiraka – dzień poświęcony ludziom, których los rzucił tysiące kilometrów od rodzinnych domów. Historia Sybiraków jest mi szczególnie bliska także z powodów rodzinnych. Mój dziadek został zesłany na Sybir. Dlatego opowieści o deportacjach, rozłące z rodziną, głodzie, mrozie i walce o przetrwanie nigdy nie były dla mnie jedynie rozdziałem w podręczniku historii.

W Świeradowie-Zdroju mamy ogromne szczęście, że przez lata znaleźli się ludzie, którzy tę pamięć konsekwentnie chronili. Szczególne słowa podziękowania kieruję do Pani Eugenii Kudery, Prezes Świeradowskiego Koła Związku Sybiraków. Dzięki jej determinacji i pracy naszych Sybiraków powstało wiele trwałych świadectw ich historii. W 2026 roku środowisko Sybiraków ponownie zbierało fotografie i rodzinne materiały, aby ocalić je od zapomnienia i utrwalić losy kolejnych rodzin. Wcześniej wydana została również publikacja poświęcona stacjom Golgoty Izerskiej.

W naszym mieście powstała Golgota Izerska, a w kościele miejsce pamięci Sybiraków – z niezwykle wymownym fragmentem wagonu, przywołującym sposób, w jaki tysiące ludzi wywożono w nieznane. Artystyczną formę tym miejscom nadawał Maciej Wokan. Nie można również nie wspomnieć o Wojciechu Kuderze, synu Pani Eugenii, który od lat wspiera swoją mamę oraz działalność Świeradowskich Sybiraków. Pamięć również potrzebuje ludzi, którzy pomagają ją nieść dalej. Dziękuję także pracownikom Stacji Kultury, którzy wspierają inicjatywy związane z dokumentowaniem i zachowaniem tej części historii naszego miasta. W Stacji Kultury przygotowywana była w tym roku kolejna publikacja poświęcona działalności Świeradowskiego Koła Związku Sybiraków.

Czas jest nieubłagany. Odchodzą kolejni świadkowie historii. Dlatego każde zdjęcie, każde zapisane wspomnienie i każda opowieść ma dzisiaj ogromną wartość. Naszym obowiązkiem jest sprawić, aby wraz z nimi nie odeszła pamięć. Bo historia Sybiraków nie jest historią obcych ludzi z odległych czasów. To historia naszych sąsiadów, rodziców i dziadków. Także historia wielu Świeradowskich rodzin.

OD BAŁTYKU DO GÓR IZERSKICH

Wiosną spotkaliśmy się nad Bałtykiem, a jesienią – w Górach Izerskich. W ten piękny sposób symbolicznie połączyliśmy Świnoujście ze Świeradowem-Zdrojem. 19 września nasze miasto było gospodarzem finału IV Ogólnopolskiego Festiwalu Nordic Walking „Od Morza do Gór”. Tegoroczna trasa prowadziła przez osiem miejscowości – od Świnoujścia, poprzez Grębocice, Gryfice, Kunice, Świdnicę, Chocianów i Radwanice, aż do Świeradowa-Zdroju.

To przedsięwzięcie bardzo dobrze pokazuje kierunek, w którym chcemy promować nasze miasto. Świeradów-Zdrój jest uzdrowiskiem, ale uzdrowisko XXI wieku to nie tylko zabiegi i odpoczynek. To również ruch, profilaktyka, aktywność na świeżym powietrzu i korzystanie z niezwykłych warunków, jakie dają nam Góry Izerskie. Nordic walking jest aktywnością dostępną praktycznie dla każdego. Podczas festiwalu można było wybrać trasy 2,5 km, 5 km lub 10 km, a dla najmłodszych przygotowano Mini Nordic Walking. Co równie ważne – w tym wydarzeniu nie chodziło o wyścig. Chodziło o ruch, spotkanie i wspólnie spędzony czas. Bardzo cieszy mnie również rozwijająca się współpraca Świeradowa-Zdroju ze Świnoujściem. Choć dzieli nas niemal cała zachodnia Polska, łączy nas znacznie więcej, niż mogłoby się wydawać: oba miasta są miejscowościami uzdrowiskowymi i turystycznymi, dla których ogromne znaczenie mają zdrowie, rekreacja i budowanie atrakcyjnej oferty przez cały rok.



Dekoracja uczestników wydarzenia odbyła się w Hali Spacerowej
Foto z arch. Urzędu Miasta Świeradow-Zdrój

Dziękuję wszystkim osobom i instytucjom, które zaangażowały się w organizację Świeradowskiego finału, szczególnie Stowarzyszeniu Kreatywni i Aktywni Świeradow-Zdrój, z Panią Teresą Fierkowicz, oraz pracownikom Stacji Kultury. Organizatorzy festiwalu również podkreślali ich wkład w przygotowanie wydarzenia. Dziękuję naszym strażnikom za przygotowanie poczęstunku oraz wszystkim wolontariuszom i osobom, dzięki którym uczestnicy mogli wyjechać ze Świeradowa z dobrymi wspomnieniami. Chcę,

aby podobnych wydarzeń było więcej. Bo Świeradów-Zdrój ma wszystko, by być miejscem, do którego przyjeżdża się nie tylko odpocząć, ale również zadbać o zdrowie, aktywnie spędzić czas i po prostu dobrze się poczuć.



Podczas sesji Rady Miasta (28.07.2026 r.) pojawiają się nie tylko projekty uchwał i dyskusje nad sprawami samorządu, ale również pytania dotyczące codziennego funkcjonowania miasta. Warto, aby mieszkańcy znali odpowiedzi na te najbardziej praktyczne z nich.

Czy w Urzędzie Miasta będzie można potwierdzić Profil Zaufany?

TAK: Podczas sesji pojawił się wniosek, aby w Urzędzie Miasta Świeradow-Zdrój utworzyć punkt potwierdzający Profil Zaufany. Takie rozwiązanie byłoby dużym ułatwieniem dla mieszkańców, szczególnie dla osób, które nie korzystają z bankowości elektronicznej. W chwili obecnej czekamy na nadanie nam uprawnień do świadczenia takiej usługi dla mieszkańców.

Czy w urzędzie będzie można płacić kartą?

TAK: Poruszono również temat płatności bezgotówkowych, po przeanalizowaniu sytuacji zorganizowaliśmy terminal płatniczy i jest już możliwość płatności kartą w Urzędzie Miasta, jednak w chwili obecnej tylko w szczególnych przypadkach, związanych np. z płatnościami w zakresie działania Straży Miejskiej.

Co z kanalizacją przy ul. Zielonej?

Budowa kanalizacji w tej części miasta pozostaje w planach. Realizacja takiej inwestycji wymaga jednak zabezpieczenia odpowiednich środków finansowych. Miasto będzie poszukiwało możliwości pozyskania dofinansowania zewnętrznego, które pozwoliłoby na wykonanie zadania. W przypadku braku finansowania miasto zmuszone będzie do zaciągnięcia kredytu ze wskazaniem na to zadanie.

Czy będzie można dłużej odbierać identyfikatory parkingowe?

TAK: W związku z wprowadzeniem stref płatnego parkowania zwrócono uwagę na potrzebę umożliwienia odbioru identyfikatorów w godzinach dogodniejszych dla osób pracujących. Zapraszamy mieszkańców w poniedziałek od 15:00 do 16:00, istnieje także możliwość indywidualnego, telefonicznego umówienia się na odbiór identyfikatora – tel. 533 335 943.

Jak mieszkańcy będą informowani o przerwach w dostawie wody?

W przypadku nagłych awarii nie zawsze możliwe jest wcześniejsze poinformowanie mieszkańców, ponieważ takich zdarzeń nie da się przewidzieć. Inaczej jest przy planowanych wyłączeniach – w takich przypadkach możliwe jest wcześniejsze przekazywanie informacji, także w tradycyjnej, papierowej formie na tablicach ogłoszeń, na fb, na oficjalnej stronie miasta. W razie braku wody, można zawsze zadzwonić do Urzędu Miasta, gdzie udzielona zostanie informacja lub wysłać sms na nasz alarmowy numer telefonu, który jest czynny poza godzinami pracy Urzędu i w dni wolne. Przygotowujemy także listę mailingową, na którą będziemy wysyłać informacje. Jeśli ktoś z Państwa chciałby się na tej liście znaleźć, proszę o przysłanie adresu mailowego na adres: promocja@swieradowzdroj.pl

Co z zabezpieczeniem pojemników na odpady przed dzikami?

Powinniśmy sami dbać o właściwe zabezpieczanie śmietników i miejsc gromadzenia odpadów. Niezabezpieczone pojemniki przyciągają dziki i inne zwierzęta coraz bliżej zabudowań, co staje się problemem nie tylko porządkowym, ale również związanym z bezpieczeństwem.

Przepisy zobowiązują właścicieli nieruchomości do utrzymywania pojemników i miejsc gromadzenia odpadów w odpowiednim stanie. Warto jednak pamiętać, że troska o nasze najbliższe otoczenie zaczyna się przede wszystkim od nas samych.

To tylko część pytań, które pojawiają się podczas sesji. Warto o nich informować, bo dotyczą spraw bardzo konkretnych – codziennych i bliskich mieszkańcom. Sesja Rady Miasta to nie tylko głosowania, ale również miejsce zgłaszania problemów, wniosków i oczekiwań dotyczących funkcjonowania Świeradowa-Zdroju.

Edyta Wilczacka
Burmistrz Świeradowa-Zdroju



**Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój
Edyta Wilczacka przyjmuje mieszkańców
w Urzędzie Miasta w Świeradowie-Zdroju
w poniedziałki w godzinach 14:00-16:00.**



NOWY OKRES ZASIŁKOWY/ŚWIADCZENIOWY 2026/2027

 **WNIOSKI OD 1 SIERPNI
W FORMIE PAPIEROWEJ**



**SZCZEGÓŁY W ARTYKULE
LUB ZAPYTAJ W MOPS W ŚWIERADOWIE-ZDROJU**

**MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W ŚWIERADOWIE-ZDROJU
UL. 11 LISTOPADA 35, I PIĘTRO, POKÓJ NR 12**

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju informuje, że wnioski w sprawie ustalenia prawa do świadczeń rodzinnych oraz świadczeń z funduszu alimentacyjnego, na nowy okres zasiłkowy / świadczeniowy są przyjmowane od dnia 1 sierpnia danego roku, a w przypadku wniosków składanych drogą elektroniczną – od dnia 1 lipca danego roku.

Wnioskodawca musi udokumentować dochód utracony z 2025 r. oraz dochód uzyskany po 2025 r.

Ośrodek we własnym zakresie pozyska informacje o wysokości dochodów podlegających opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych za rok 2025 oraz o wysokości składki na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne. Wnioskodawcy zobowiązani są natomiast do udokumentowania wysokości dochodu utraconego z roku 2025, a także dochodu uzyskanego po roku 2025. Zarówno dochód utracony, jak i uzyskany mają wpływ na ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz świadczeń z funduszu alimentacyjnego.

Ważne: zmiany trzeba zgłaszać na bieżąco

Wszelkie zmiany dotyczące sytuacji rodzinnej lub dochodowej rodziny takie jak: uzyskanie / utrata dochodu, podjęcie legalnej pracy za granicą, zamieszkanie przez członka rodziny za granicą, rezygnacja z nauki w szkole, uznanie dziecka przez ojca bądź sądowe ustalenie ojcostwa, zawarcie związku małżeńskiego przez wnioskodawcę albo członka rodziny itp. należy zgłaszać niezwłocznie do Ośrodka pracownikowi Referatu ds. świadczeń rodzinnych i funduszu alimentacyjnego – nie tylko w momencie składania wniosku o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych / alimentacyjnych, ale także w okresie ich pobierania.

Podjęcie legalnej pracy lub zamieszkanie członka rodziny za granicą należy niezwłocznie zgłosić do MOPS

Jeżeli któryś z członków rodziny podejmie legalną pracę za granicą bądź zamieszka za granicą (na terenie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego) osoba pobierająca świadczenia bądź ubiegająca się o świadczenia w tut. Ośrodku, zobowiązana jest poinformować niezwłocznie o tym fakcie pracownika Referatu ds. świadczeń rodzinnych i funduszu alimentacyjnego.

Wnioski o świadczenia należy złożyć w Urzędzie Miasta (lub Ośrodku Pomocy Społecznej właściwym ze względu na miejsce zamieszkania, a nie stałego zameldowania). W przypadku zmiany miejsca zamieszkania należy poinformować o tym organ wypłacający świadczenia.

Przypominamy również, że osoby powyżej 18 roku życia, które mają przyznane świadczenia z funduszu alimentacyjnego, a także osoby, które mają przyznane zasiłki rodzinne na dzieci w wieku powyżej 18 roku życia, dodatki z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego 2026/2027 oraz dodatki z tytułu podjęcia nauki w szkole poza miejscem zamieszkania zobowiązane są do niezwłocznego poinformowania organu wypłacającego świadczenia (tut. Ośrodka Pomocy Społecznej) w przypadku rezygnacji dziecka / osoby z kontynuacji nauki.

Pobieranie świadczeń po utracie prawa do nich może skutkować obowiązkiem ich zwrotu wraz z ustawowymi odsetkami za opóźnienie

Pobieranie świadczeń pomimo utraty prawa do nich np. przerwanie przez dziecko nauki w szkole, powoduje powstanie nienależnie pobranych świadczeń, a te podlegają zwrotowi łącznie z ustawowymi odsetkami za opóźnienie.

Wrzesień 2026 r.

Rodzice dzieci rozpoczynających w roku szkolnym 2026/2027 naukę w szkole ponadpodstawowej poza miejscem zamieszkania w miesiącu wrześniu 2026r. powinni złożyć wniosek o stosowny dodatek (na zamieszkanie albo dojazdy).

Osoby, których dzieci w roku szkolnym 2026/2027 rozpoczną rok szkolny bądź roczne przygotowanie przedszkolne (klasa „0”), a nie mają przyznanego dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego, w terminie **do dnia 31 października 2026** powinny złożyć wniosek o ww. dodatek na rok szkolny 2026/2027.

Gdzie składać wnioski

Wnioski o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz świadczeń z funduszu alimentacyjnego przyjmowane są w siedzibie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju (ul. 11 Listopada 35, I piętro, pokój nr 12).

Anna Bołoz

Specjalista ds. świadczeń rodzinnych
i funduszu alimentacyjnego

RZECZNIK KONSUMENTÓW RADZI

Nawałnice i wichury – na co zwrócić uwagę, kupując ubezpieczenie

Ekstremalnym zjawiskom pogodowym nie można zapobiec, ale odpowiednie przygotowanie oraz ubezpieczenie mogą znacząco ograniczyć straty finansowe.

Zanim nadejdzie burza – sprawdź zakres ochrony

Warto sprawdzić, czy umowa ubezpieczenia domu lub mieszkania, którą zamierzamy zawrzeć, rzeczywiście zapewnia ochronę w przypadku szkód spowodowanych przez deszcz nawałny, huragan, silny wiatr, podtopienie lub powódź. Właściciele nieruchomości powinni zwrócić uwagę, czy polisa obejmuje nie tylko sam budynek, ale również ruchomości domowe oraz mienie znajdujące się na posesji, takie jak ogrodzenia, bramy, instalacje fotowoltaiczne, budynki gospodarcze czy sprzęt ogrodowy. Szkody wywołane przez żywioły często dotyczą nie tylko samego budynku mieszkalnego. Szczególną uwagę warto zwrócić na definicje zdarzeń atmosferycznych zawarte w OWU, w tym definicje silnego wiatru, huraganu, deszczu nawałnego, zalania, podtopienia czy powodzi. Zakres ochrony w przypadku skutków gwałtownych zjawisk pogodowych może się znacząco różnić między ubezpieczycielami. Na przykład część ubezpieczycieli za huragan uznaje wiatr o prędkości powyżej 15 m/s, a inni nawet 24 m/s. Dlatego warto dokładnie sprawdzić definicje zdarzeń oraz wyłączenia odpowiedzialności jeszcze przed zawarciem umowy.

Sprawdź, kiedy zaczyna działać pełna ochrona

Z zawarciem umowy, która ma obejmować powódź, nie warto czekać, aż pojawią się ostrzeżenia o nadchodzącej fali powodziowej. Ochrona przed skutkami powodzi czy podtopień zaczyna działać dopiero po upływie określonego w umowie okresu karencji, czyli np. po 30 dniach od rozpoczęcia umowy. Zakup polisy lub rozszerzenie ochrony tuż przed prognozowanym nadejściem gwałtownych opadów nie zapewni natychmiastowej ochrony.

Zadbaj o właściwą sumę ubezpieczenia

Istotne znaczenie ma także suma ubezpieczenia. W przypadku mieszkań w budynkach wielorodzinnych powinna ona odpowiadać aktualnej wartości nieruchomości i wyposażenia. W przypadku domów – powinna odzwierciedlać koszt odbudowy w podobnym standardzie i technologii. W ostatnich latach wzrost cen materiałów budowlanych, robocizny i wyposażenia sprawił, że wiele nieruchomości jest niedoubezpieczonych. W praktyce może to oznaczać, że wypłacone odszkodowanie nie wystarczy na odbudowę domu, przeprowadzenie remontu lub odtworzenie zniszczonego wyposażenia. Warto również regularnie aktualizować zakres ochrony po przeprowadzonych remontach, rozbudowie domu czy zakupie kosztownego wyposażenia. Polisa zawarta kilka lat temu nie zawsze odpowiada obecnej wartości majątku. Po wzroście cen materiałów budowlanych i usług remontowych warto zwerifikować, czy suma ubezpieczenia nadal pozwoli na pełne odtworzenie szkód po poważnym zdarzeniu pogodowym. Sumę ubezpieczenia można podwyższyć również w trakcie trwania umowy, aneksując umowę.

Assistance po nawałnicy – szybka pomoc, zanim rozpocznie się likwidacja szkody

Przy wyborze polisy zwróćmy również uwagę na zakres usług assistance. W przypadku szkód wywołanych gwałtownymi zjawiskami pogodowymi szybka pomoc organizacyjna i techniczna może mieć kluczowe znaczenie dla ograniczenia dalszych strat. W zależności od oferty ubezpieczyciela assistance może obejmować m.in. zabezpieczenie uszkodzonego dachu czy wybitych przez upadające gałęzie okien. Przy poważniejszych szkodach, kiedy dom nie nadaje się do zamieszkania, przydatne mogą być opcje transportu i czasowego przechowania uratowanego mienia, pokrycie kosztów dozoru uszkodzonej nieruchomości czy też organizacja zakwaterowania zastępczego, gdy dom lub mieszkanie nie nadają się do zamieszkania.

W przypadku zalania czy uszkodzenia dachu liczy się nie tylko późniejsza wypłata odszkodowania, ale także natychmiastowa pomoc pozwalająca ograniczyć rozmiar szkody. Dlatego przed zakupem polisy warto sprawdzić, jakie usługi assistance są dostępne i jakie limity mają zastosowanie. Na przykład czas i warunki najmu lokalu zastępczego są określone w warunkach umowy. Limit może być kwotowy, np. do kwoty 10–20 tys. zł. Do tego może być też wprowadzony przedział czasowy, np. nie dłużej niż 30 dni czy 6 lub nawet 8 miesięcy. Przy czym zgodnie z prawem i obowiązkiem minimalizacji szkody przez poszkodowanego okres wynajmu jest na czas remontu. Dlatego warunki umów przewidują, że czas trwania zakwaterowania zastępczego musi zostać potwierdzony przez przedstawiciela ubezpieczyciela. Co istotne, nie we wszystkich umowach znajdziemy takie opcje.

Źródło: Rzecznik Finansowy

Rzecznik Praw Konsumentów

Starostwo Powiatowe w Lubaniu II p., pok. 39

tel. (0-75) 64 64 359 | e-mail: konsumenci@powiatluban.pl

Agnieszka Cichoń

Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta

Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”
ul. Dworcowa 1, Świeradów-Zdrój | www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl

Diana Słupska

Dyrektor
tel. 75 71 36 482, dyrektorsk@swieradowzdroj.pl

Wystawy, spotkania autorskie, Dodatek Kulturalny:

Joanna Krajewska

Koordinatorka ds. kultury i kreacji
tel. 75 619 98 79, kultura@swieradowzdroj.pl

IzeRynek, jarmarki, wpisy do ewidencji obiektów noclegowych, zajęcia i warsztaty w Stacji Kultury, informacja turystyczna:

Katarzyna Kozubek

Koordinatorka ds. organizacji wydarzeń i administracji
tel. 75 71 36 483, it@swieradowzdroj.pl

Imprezy, koncerty, projekty, administracja, Notatnik Świeradowski:

Beata Rosicka

Koordinatorka ds. projektów i administracji
tel. 75 71 36 482, stacjakultury@swieradowzdroj.pl



Czynne: poniedziałek - piątek od 9:00 do 16:00, soboty od 10:00 do 16:00

STACJA KULTURY NA FINALE TURYSTYCZNYCH RAJDÓW RODZINNYCH

Stacja Kultury dołożyła swoją cegiełkę do finału Turystycznych Rajdów Rodzinnych – Festiwalu Nordic Walking 2026. W Hali Spacerowej **Katarzyna Kozubek i Joanna Krajewska** prowadziły stoisko promocyjne, na którym można było znaleźć mapy, Niezbędniki Turysty, materiały dotyczące Świeradowa-Zdroju oraz plansze do gier miejskich.

Po południu Katarzyna Kozubek ruszyła na trasę jako oficjalna prowadząca rajdu na dystansie 2,5 km, opowiadając uczestnikom o mieście, izerskich lasach i górach.

Sporo zainteresowania wzbudził także stacyjny cietrzew. O jego żyjących w Górach Izerskich krewniakach opowiadał Jakub Lisowski z Nadleśnictwa Świeradów.



foto z arch. Stacji Kultury

Stoisko odwiedzili m.in. Burmistrz Edyta Wilczacka, Sekretarz miasta Dorota Marek oraz Radny Adam Trudziński, biorący udział w wydarzeniu. Podczas otwarcia poseł Tadeusz Samborski wręczył odznaczenie Pawłowi Wehcie, organizatorowi Turystycznych Rajdów Rodzinnych.

Finał był kolejną okazją, by połączyć promocję miasta z aktywnym odkrywaniem Gór Izerskich!

Joanna Krajewska
Stacja Kultury

1 WRZEŚNIA. ŚWIERADÓW-ZDRÓJ PAMIĘTA

1 września to data, która na zawsze zapisała się w historii Polski i świata jako początek II wojny światowej. W Świeradowie-Zdroju mieszkańcy, przedstawiciele instytucji, służb mundurowych, organizacji, szkół oraz poczty sztandarowe spotkali się pod Obeliskiem przy ul. Piłsudskiego, aby oddać hołd ofiarom i bohaterom tamtych wydarzeń.

Uroczystość, przygotowana przez naszą Stację Kultury, rozpoczęła się od wprowadzenia pocztów sztandarowych i odśpiewania Hymnu Państwowego. Następnie głos zabrała **Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój Edyta Wilczacka**.

Pod Obeliskiem złożono kwiaty i zapalono znicze. W ten symboliczny sposób oddano hołd wszystkim, którzy walczyli o wolność, bronili Ojczyzny, nieśli pomoc innym i ponieśli najwyższą ofiarę. Wiązanki złożyły delegacje Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój, Związku Sybiraków Koła nr 15 w Świeradowie-Zdroju, służb mundurowych, Rady Miasta, Stacji Kultury, świeradowskich szkół, Uzdrowiska Świeradów-Czerniawa oraz lokalnych stowarzyszeń.

W części artystycznej **uczennice Miejskiego Zespołu Szkół, Hanna Romanów i Antonina Więckowska** (na zdjęciu poniżej), zaprezentowały wiersz Antoniego Słonimskiego „Alarm”. Następnie **Kinga Miałek** wykonała utwory „Biały Krzyż” oraz „Białe Róże”.



foto B. Rosicka

Dziękujemy delegacjom, pocztom sztandarowym, przedstawicielom instytucji, służb mundurowych, organizacji, młodzieży szkolnej, mieszkańcom i gościom za wspólne uczczenie pamięci ofiar i bohaterów II wojny światowej. Szczególne podziękowania kierujemy do **Teresy Fierkowicz** za poprowadzenie uroczystości.

Cześć i chwała Bohaterom. Pamiętamy.

Diana Słupska
Dyrektor Stacji Kultury

OD OWADÓW PO JESIENNE LIŚCIE



foto K. Rzeczkowska

29 sierpnia oraz 19 września w Stacji Kultury odbyły się warsztaty sensoryczne dla dzieci, prowadzone przez Kasię Rzeczkowską z Izerskiej Majstrowni.

Podczas sierpniowych zajęć najmłodszy uczestnicy zamienili się w małych entomologów i wyruszyli w fascynującą podróż do świata owadów. Dzieci poznawały ciekawostki przyrodnicze, obserwowały owady z bliska, zadawały pytania i miały okazję spotkać się z żywymi patyczakami oraz straszakami.

Wrześniowe warsztaty upłynęły pod znakiem jesieni. Dzieci zbierały liście, gałązki, kwiaty i trawy, a następnie wykorzystywały je podczas twórczych działań. Było dużo

dotykania, oglądania, układania, klejenia i eksperymentowania z fakturami, kolorami oraz zapachami jesieni. Powstały piękne prace z naturalnych materiałów, jesienne kompozycje i kolorowe postacie ozdobione roślinami.

Następne warsztaty sensoryczne odbędą się w sobotę, 17 października, w godz. 10:30–11:45. Tematem jesiennego spotkania będzie budowanie domków dla jeży. Osoby zainteresowane zapraszamy do zapisów telefonicznych pod numerem: 75 71 36 482.

Beata Rosicka
Stacja Kultury

NARODOWE CZYTANIE PO ŚWIERADOWSKU TRZY DNI Z „DZIADAMI”

Tegoroczne Narodowe Czytanie w Świeradowie-Zdroju miało wyjątkowo rozbudowaną formę. Zamiast jednego spotkania z literaturą mieszkańcy i goście miasta zostali zaproszeni na trzy dni wydarzeń skupionych wokół „Dziadów” Adama Mickiewicza. Był koncert, literacka wędrówka śladami duchów, wspólne czytanie w Hali Spacerowej, a na zakończenie także autorski monodram

Świeradowskie Narodowe Czytanie rozpoczęło się w Hali Spacerowej Domu Zdrojowego koncertem „*Cicho wszędzie – co to będzie?*” w wykonaniu ARTES DUO. Muzyka stała się wprowadzeniem w romantyczny klimat kolejnych dni, choć sam wieczór daleki był od nadmiernej powagi. Publiczność nie tylko słuchała, ale dała się również zaprosić do wspólnego poloneza, a później charlestona. Oficjalnego otwarcia wydarzenia dokonał Zastępca Burmistrza Robert Relich. Sekretarz Miasta Dorota Marek oraz Dyrektor Stacji Kultury Diana Słupska (na zdjęciu poniżej).



Drugiego dnia literatura wyszła z Hali Spacerowej w teren. Uczestnicy wzięli udział w wędrówce „*W poszukiwaniu duchów na zboczach Sępiej Góry*”. Trasa prowadząca przez Świętojanki stała się okazją do połączenia fragmentów „Dziadów, cz. II” z lokalnymi legendami, historią regionu i krajobrazem Gór Izerskich. Formuła najwyraźniej przypadła uczestnikom do gustu – frekwencja dopisała, a Mickiewicz czytany pośród lasów i gór zyskał zupełnie inną oprawę niż ta znana ze szkolnych lekcji.



foto z arch. Stacji Kultury

Kulminacją trzydniowego wydarzenia było sobotnie Narodowe Czytanie w Hali Spacerowej. Do wspólnej interpretacji dramatu zaproszono 23 przedstawicieli lokalnych władz, instytucji, stowarzyszeń oraz środowisk związanych z kulturą i życiem społecznym miasta. Nie było to jednak klasyczne odczytywanie kolejnych fragmentów utworu. Wybrane sceny z różnych części „Dziadów” zostały połączone specjalnie przygotowanym tekstem prowadzącym, który objaśniał ich kontekst i budował pomost pomiędzy rzeczywistością Mickiewicza a współczesnością.



Pozwoliło to pokazać dramat nie tylko jako jeden z najważniejszych tekstów polskiego romantyzmu, lecz także jako dzieło wciąż prowokujące do rozmowy o wspólnotcie, władzy, wolności, odpowiedzialności, cierpieniu czy ludzkich ambicjach. W Hali Spacerowej zabrzmiały zarówno dobrze znane fragmenty „Dziadów”, jak i te rzadziej przypominane poza szkolną lekturą.



foto Wiki Fotografia

Całość wydarzenia koordynowała **Joanna Krajewska** ze Stacji Kultury, która przygotowała również scenariusz i tekst prowadzący oraz dokonała wyboru fragmentów i podziału ról. Sama pojawiła się także na scenie, interpretując „*Sen Senatora*”.

Finałem tegorocznego święta literatury był jej autorski monodram „*Wielka Dezintegracja*”, stanowiący już niezależną artystyczną wypowiedź, a zarazem zamknięcie trzech dni spotkań z romantyzmem.

Pierwsza tak rozbudowana odsłona Narodowego Czytania w Świeradowie-Zdroju pokazała, że ogólnopolska akcja może stać się czymś więcej niż dorocznym publicznym odczytaniem wybranej lektury. Literatura może wyjść w góry, spotkać się z muzyką i teatrem, a przede wszystkim zgromadzić w jednym miejscu bardzo różnych przedstawicieli lokalnej społeczności.

Po tegorocznym spotkaniu pozostaje więc nadzieja, że wrześniowe Narodowe Czytanie na dobre wpisze się w świeradowski kalendarz wydarzeń, a Hala Spacerowa będzie w kolejnych latach ponownie wypełniać się literaturą!



PAŹDZIERNIK 2026

nakład 2000 sztuk **NR 48**

Świeradów-Zdrój zyska nowe wydarzenie literackie. W dniach 8–10 października w Hali Spacerowej Domu Zdrojowego odbędzie się pierwsza edycja Pitawalu Izerskiego – Literackiego Festiwalu Kryminalnego. W programie znalazły się spotkania autorskie, czytanie performatywne, panel dyskusyjny oraz minitargi książki regionalnej. Wśród gości pojawią się m.in. Sławek Gortych, Jolanta Kaleta i Jarosław Szczyżowski. Wstęp na wszystkie wydarzenia jest bezpłatny.

Pitawal Izerski jest kolejnym wspólnym przedsięwzięciem dwóch świeradowskich instytucji kultury – Miejskiej Biblioteki Publicznej „Izerka” oraz Stacji Kultury w Świeradowie-Zdroju. Ich współpraca przynosiła już spotkania autorskie i wydarzenia literackie, a we wrześniu zaowocowała wspólnie przygotowanym Narodowym Czytaniem. Teraz przyszedł czas na przedsięwzięcie większego formatu – trzydniowy festiwal poświęcony literaturze kryminalnej i regionalnej.

Nazwa wydarzenia nie jest przypadkowa. Dawne pitawale były zbiorami opisów głośnych procesów, przestępstw i spraw kryminalnych. Świeradowski festiwal sięga po tę tradycję, ale przenosi ją w Góry Izerskie, łącząc kryminał z literaturą, historią i opowieściami wyrastającymi z regionu.

Trzy dni z literaturą
Festiwal rozpocznie się w czwartek, 8 października. Tego dnia publiczność spotka się m.in. z Anną Szczypczyńską i Sławkiem Gortychem, autorem niezwykle popularnych kryminałów związanych z Karkonoszami. Organizatorzy pomyśleli również o najmłodszych czytelnikach – Krzysztof Koziołek odwiedzi Miejską Bibliotekę Publiczną „Izerka”, gdzie odbędą się zajęcia dla dzieci.

Piątek przyniesie czytanie performatywne „Niesamowitych przypadków. Tajemnic Gór Ryfejskich”, spotkanie z Jolantą Kaletą oraz panel dyskusyjny z udziałem autorów związanych z literaturą kryminalną i regionalną. Rozmowa będzie okazją do przyjrzenia się temu, jak miejsce, historia i lokalne opowieści stają się tworzywem współczesnej literatury.



KRYMINALNY FESTIWAL LITERACKI | 8-10.10.2026

PITAWAL IZERSKI

w Świeradowie-Zdroju

Prezentujemy gości!

Sławek Gortych

Spotkanie poprowadzi Anna Szczypczyńska **08.10.2026**
godz. 18:00

📍 Hala Spacerowa

Logos: BIBLIOTEKA IZERKA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ, Stacja Kultury serce miasta Świeradów-Zdrój

Book covers shown: SCHRONISKO KTÓRE PRZESTALO ISTNIEĆ, SCHRONISKO KTÓRE PRZETRWAŁO, SCHRONISKO KTÓRE SPOWIJAŁ MROK, SWIETO KARKONOSZY

PARTNERZY FESTIWALU:

 Świeradów-Zdrój

 Góry Izerskie

 Stacja Kultury

 Miejska Biblioteka Publiczna

Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny!

Sobotni finał połączy spotkania autorskie z minitargami książki regionalnej. W Hali Spacerowej pojawią się m.in. Anna Kruczkowska, A.A. Milewska i Jarosław Szczyżowski, a swoje książki zaprezentują również autorzy i wydawcy związani z regionem.

Idea Pitawalu jest nie tylko popularyzowanie czytelnictwa i zapraszanie do Świeradowa-Zdroju rozpoznawalnych pisarzy, ale także tworzenie przestrzeni dla autorów regionalnych oraz wykorzystywanie niezwykle literackiego potencjału Gór Izerskich i całego pogranicza.

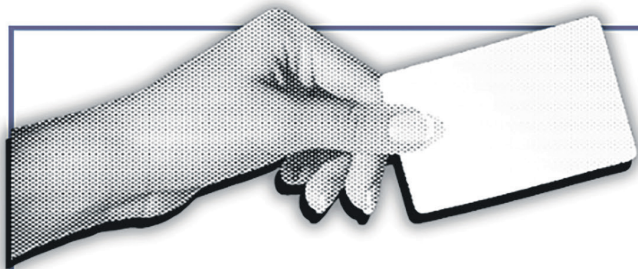
Na trzy październikowe dni Hala Spacerowa Domu Zdrojowego stanie się więc miejscem spotkania pisarzy, czytelników, regionalistów i miłośników tajemnic. Organizatorzy mają nadzieję, że pierwsza edycja będzie początkiem nowego, cyklicznego wydarzenia na kulturalnej mapie regionu.

Organizatorzy:

Miejska Biblioteka Publiczna „Izerka” oraz Stacja Kultury w Świeradowie-Zdroju.

Partnerzy festiwalu:

Miasto Świeradów-Zdrój, Uzdrowisko Świeradów – Czerniawa oraz Magazyn „Góry Izerskie”



Wizytówki

naprzemiennie pisana opowieść w odcinkach - część 4
Hanna Krzeptowska i Mariusz Gładzik

Zegarek wskazywał za kwadrans osiemnastą. Powoli zaczęłam się szykować do wyjścia na spotkanie z panem Rogatyńskim. Miałam mieszane uczucia. Z jednej strony ciekawiło mnie, dlaczego chciał się ze mną spotkać, ale jednocześnie obawiałam się tej rozmowy. Wychodząc z hotelu, zatrzymałam się na chwilę, nie będąc pewna, czy na pewno chcę iść. W końcu pokonałam niepokój i niepewnym krokiem ruszyłam przez plac, przy którym stał hotel. Kawiarnia znajdowała się na przeciwległym rogu.

Weszłam do środka, nie wiedząc tak naprawdę, kogo szukać. Przy stoliku w kącie siedział jakiś mężczyzna, który, jak tylko mnie zauważył, wstał i podszedł do mnie. Przedstawił się. To był pan Rogatyński. Zaprosił mnie do swojego stolika i zapytał, czego się napiję. Żołądek miałam tak mocno ściśnięty, że nie wiedziałam, czy zdołam choćby przełknąć łyk czegośkolwiek, ale żeby nie siedzieć przy pustym stoliku i zająć czymś dłonie, zamówiłam kawę.

– Zapewne ciekawi panią, dlaczego chciałem się z panią spotkać – powiedział pan Rogatyński.

– Nawet bardzo – odpowiedziałam krótko.

– Pani wujek poprosił mnie o to spotkanie.

– Mój wujek? Ale jaki wujek?

– Thomas Weber.

– Thomas Weber? Ale ja nie znam nikogo o takim nazwisku. Nie mam wujka, który by się tak nazywał.

A szybko w głowie po cichu dodałam: „A przynajmniej nic mi o tym nie wiadomo”.

– To jest brat pani mamy.

– Ale z tego, co wiem, moja mama miała tylko siostrę bliźniaczkę, która zginęła w czasie wojny.

– To jest przyrodni brat pani mamy. To jest syn pani dziadka.

– Ale mój dziadek też zginął na wojnie i nie miał więcej dzieci. Nazywał się Józef Tkacz.

– Tak, Joseph Weber, ale nie zginął na wojnie. Był wysoko postawionym esesmanem i zmarł dopiero miesiąc temu.

To był dla mnie szok. Babcia Klara i jej niekończące się tajemnice...

– Czego pan ode mnie chce?

– Pani wujek, Thomas Weber, chciałby się z panią spotkać.

– Aha... wie pan, zupełnie nie wiem, co mam panu powiedzieć...

– Rozumiem. To jest jego wizytówka. Domyślał się pani reakcji. Prosił tylko, żeby ją pani dać, gdyby zdecydowała się pani skontaktować z nim.

Zabrałam wizytówkę. Pożegnałam się krótko i z głową pełną pytań, których na razie nie chciałam zadać, wyszłam z kawiarni. Jak tylko wyszłam na zewnątrz, zaczęłam płakać... Padało jak z cebra.

Przemoczona i zapłakana wbiegłam do hotelu. Wpadłam wprost na mężczyznę, którego poznałam w pociągu. Pewnie zrobiło mu się mnie żal, bo odprowadził mnie do pokoju. Po chwili wrócił znowu z filiżanką ciepłej herbaty dla mnie i z drugą dla siebie. Usiadł w fotelu i chwilę rozmawialiśmy. Byłam zbyt roztrzęsiona, żeby swobodnie rozmawiać. Po około kwadransie wyszedł. Zasnąłam. Obudziłam się chwilę po północy. Wstałam, żeby wziąć łyk herbaty. Na fotelu, na którym siedział ten mężczyzna, leżała wizytówka pana Rogatyńskiego i nie była to wizytówka, którą ja dostałam. Moja leżała na szafce nocnej obok łóżka...

Uwielbiam te leniwe poranki, w których pozornie nic się nie dzieje. Noc znika za horyzontem, słońce wspina się po drabinie nieba, a ja udaję, że jestem na wakacjach i ta przesolona, hotelowa jajecznica mi smakuje. Przeciagam każdą minutę, każdą sekundę jak skazaniec przed wyrokiem śmierci. Rozciągam ten czas podobny do gumy by tylko złapać kilka, kilkanaście sekund dla siebie. Leżę na łóżku, palcem przed sobą maluję niewidzialne wykresy i mapy. Wzdycham, wodzę oczami po obcym pokoju i wciąż oddalam od siebie moment, w którym powinienem ruszyć się i wyjść by poznać prawdę. Myślę o tym co się stało i co jeszcze się wydarzy. Zamykam oczy i wracam do momentu przed wyjazdem tutaj. Do chwili zanim wsiałem do pociągu i zapytałem tę kobietę o pogodę. To było tydzień temu, wspominam teraz ten dzień jakby wydarzył się przed chwilą.

Pani Halinka, pomarszczona staruszka, wyschnięta jak biszkoptowe ciasteczko zawsze była dla mnie bardzo miła. Mówiła

- Dzień dobry panie Marcelku. Co tam u pana?

- A dziękuję, u mnie wszystko dobrze.

- Pan zawsze taki miły dla mnie. Ludzie teraz jacyś inni są, ciągle się spieszą. Nawet nie zapytają drugiego o zdrowie.

- No to jak tam pani zdrowie, pani Halinko.

Pani Halinka machała wtedy ręką jakby odpędzała komary i rzucała grzecznie wciąż tym samym zdaniem.

- A jakie ma być w moim wieku panie Marcelku?

I zanosila się starczym śmiechem aż zakańczył to kaszel i potok łez z oczu. Nigdy nie gasiła uśmiechu, zarażała optymizmem mimo swoich dziewięćdziesięciu lat. W jaką przyszłość można uśmiechać się w tym wieku?

Jej brak w kolejnych kilku dniach w kolejce do kas w markecie i jej szeleszczącej foliówki z bułką i warzywami na rosół nie od razu mnie zmartwił. Była punktualna jak szwajcarski zegarek, zawsze o tej samej porze przypadkowo zgranej z moim wyjściem do pracy. I zawsze przede mną w kolejce. Skulona, uśmiechnięta, pełna ciepłych słów. Pachniała mlekiem i starym domem. Dłonie pełne drobnych monet drżały coraz mocniej z każdym dniem.

- Dzień dobry, czy pan Marcel Domański? - usłyszałem za sobą głos na parkingu marketu.

- Tak, a co chodzi?

Wysoki, przystojny i uczesany jak James Bond jegomość w garniturze droższym niż moja dwumiesięczna pensja szczyrzył do mnie śnieżnobiałe kły i wyciągał dłoń do uścisku.

Spuściłem głowę, rzuciłem zdawkowo, że nie potrzebuję ani ubezpieczenia ani kredytu. Facet opuścił dłoń, głośno westchnął pokazując, że go obrażam po czym odezwał się już zupełnie poważnie.

- Nazywam się Nowicki, Bogusław Nowicki - w głowie jak papuga zarechotał mi głos Seana Connery "nazywam się Bond, James Bond" i cała powaga sytuacji runęła jak pęknięta ściana lodu. - Reprezentuję panią Halinę Nowacką, bardzo prosi o kontakt. Leży w Szklarskiej Porębie, w hospicjum.

Jakby mi ktoś bejsbolem w kolana przywalił, ścięło mnie z nóg. Zimny asfalt pod nogami nagle stał się rozgrzaną smołą, palił robocze buty. Wciągał jak bagno.

- Tak? A co chodzi? - wyjąknąłem jak przylapany na kradzieży dzieciak.

- Zapraszam pana do mojego biura, proszę tylko powiedzieć kiedy znajdzie pan czas. Sudecka 28. I proszę odwiedzić panią Halinę.

Wcisnął mi w dłoń dwie wizytówki, skinął głową, wymalował ten swój śnieżnobiały uśmiech akwizytora i ruszył w stronę nowiutkiej Mazdy CX - 30, o której nawet nie raczę pomarzyć.

Wizytówki wcisnąłem w robocze spodnie, spędziłem kolejny "fantastyczny" dzień w pracy, po czym zasnęłam w domu przed jakimiś nudami z Netflixa. Dopiero w weekend, gdy wpadłem na pomysł by wyprać robocze spodnie, przypomniałem sobie o pani Halince i dwóch wizytówkach, które omal nie wylądowały w pralce. Nieświadomy jeszcze nadchodzącej podróży do obcego hotelu i zmian w moim życiu opadłem na krzesło i przyjrzałem się dwóm papierowym wizytówkom. Jedna była jego, tego ważniaka spod Biedronki. To same nazwisko, adres który podał i nabazgrołone długopisem na drugiej stronie: "Proszę odwiedzić panią Halinę".

Druga wizytówka krzyczała do mnie czarnym atramentem: "Detektyw Tadeusz Rogatyński. Rabka Zdrój. Zakopiańska 25"

Ciąg dalszy nastąpi...



Jacek Tomaszewski

Pogoń za Sz...

Biegę za nim już kolejny rok,
a ono wciąż ucieka,
ledwie kilka kroków przede mną,
jakby znało każdy mój oddech,
każde przyspieszone bicie serca.

Niełatwo dogonić takiego wędrowca.
Przemyka cicho
przez szaro-bure dni,
nie zostawiając po sobie
nic prócz cienia nadziei.

Od czasu do czasu
odwraca się przez ramię.
Patrzy mi prosto w oczy
z pogardą i szyderczym uśmiechem,
a jego szept
przeszywa ciszę:

„Jeszcze nie teraz.
Jeszcze nie nadszedł twój czas,
bys mógł mnie dogonić
i zatrzymać przy sobie.”

Tak przemówiło szczęście,
po czym zniknęło
w siennej dali,
zostawiając mnie samego
na drodze,
która zdaje się nie mieć końca.

W poszukiwaniu kierunku

Gdy gwiazd na niebie moc,
znikam w tę gwiazdzistą noc,
zatapiając się w tej ciszy,
podziwiając blask nieboskłonu,
szukając na nim kierunku
ku swojej gwiazdce.

Wracając bladym porankiem,
witając pierwsze promienie słońca,
wiem, że droga do celu
daleka, kręta
i jest jedną wielką
przygodą, w której
chwilę tuszem
przelewam
na papier.

Joanna Krajewska Hala

Falowanie o poranku,
w rytmie wody
pulsowanie.
Tętni modrzew.
Dobrze robi nam to!
Dobrze robi
orbi et urbi jeszcze
— zanim zetną
nas wojny, zazdrości,
zanim otrują nas
ludzie
lub kleszcze.

Hanna Krzeptowska

Wyznania piszącego

O czym pisać, by rozkochać ich w czytaniu...
Kto jeszcze teraz czyta ...

Czy pisać, czy nie pisać ...
Zdałoby się dobrym pytaniem...

Czy można rozkochać kogoś,
kto nie wie, czy chce dać się rozkochać ...

A jeśli by spróbować znaleźć drogę do ich serc...
Wiedzie on przez doliny ich marzeń...

Wyruszyć w tę samotną wędrówkę,
by zmagać się z odtrąceniem i niezrozumieniem ...

Jednak gdzieś głęboko we mnie
jest ogromna miłość do książek ...
do pisanja książek ...

Spakuję plecak i zabiorę coś od deszczu i wiatru.
Niech szum przewracanych stron wskazuje mi drogę.

Wyznania napisanego

Czekam na Ciebie.
Otworzę się przed Tobą.
Będiesz mógł czytać ze mnie jak z otwartej księgi.

Na pozór proste historie przyniosą Ci wiele pytań.
Na pozór trudne historie przyniosą Ci wiele odpowiedzi.

Zabiorę Cię wszędzie.
Mam cichą moc przenoszenia.

Rozczytaj się we mnie.
Niech stanę się częścią Ciebie.
Stwórzmy razem światy, których jeszcze nie ma.

Wyznania czytającego

W zimny jesienny wieczór marzę o spotkaniu z Tobą.
Zmęczony i nieco już senny biorę Cię do ręki.

Słyszę każde Twoje słowo.
Widzę każdy Twój grymas.
Czuję każdy Twój dotyk.

Otaczasz mnie sobą.
Otwierasz mi oczy.
Ogrzewasz moje serce.

Zgubić i odnaleźć się w Tobie,
by poczuć jeszcze więcej.

Tryptyk „Miłość do książek” powstał na wakacyjny konkurs
organizowany przez Miejską Bibliotekę Publiczną „Izberka”.

Dziękujemy Bibliotece za zgodę na jego przedruk
na łamach „Dodatku Kulturalnego”.



Joanna Krajewska polonistyczność

polonistyczność
czwarta nad ranem
godzina bardów
znowu mnie wybudza
do wzruszeń
nie śpię zbyt wiele
mamo

polonistyczność
przypadłość duszy
znowu mi dokucza
w przedśionkach świtu
gdy szkiełko i oko
na nocnej szafce
kurz zmęczenia zbierają
jeszcze
nawiedzają mnie zmarli

o czwartej nad ranem patrzę
jak chmury pędzą po niebie
feny
że aż SIĘ krzyknąć chce
do nich przez okno
Ehej!

po co
— kot miauczy —
ta hermetyczna
hermeneutyka
świata
Joanna!

kot nie zna wołacza
więc mruczy
Joanna...
okno już zamknij
śpijmy

nikt nie woła

Manifest antyskładu

Skład „Dodatku Kulturalnego” powstał z pełną
świadomością istnienia zasad poprawnego składu,
typografii i projektowania graficznego.
Zasady te zostały jednak z premedytacją zignorowane.

DODATEK KULTURALNY jest integralną częścią
NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO.
Redakcja zastrzega sobie prawo do wyboru
publikowanych materiałów
oraz do ich redakcji i skracania.
Wybór tekstów, redakcja i skład: Joanna Krajewska

ODBIÓR ODPADÓW!

SZYBKO • TERMINOWO • BEZPIECZNIE!



COM-D
czystość i porządek

ZADZWOŃ JUŻ DZIŚ!



**ODPADY
KOMUNALNE**
z firm, hoteli
i instytucji



**ODPADY
PRZEMYSŁOWE**
produkcyjne, poprodukcyjne,
opakowania, surowce wtórne



**ODPADY
BUDOWLANE**
gruz, odpady remontowe
i rozbiórkowe



**EKOLOGICZNIE
I ZGODNIE Z PRAWEM**
dbamy o środowisko
i formalności



PRZEMYSŁOWE



BUDOWLANE



SUROWCE WTÓRNE



DZIERŻAWA POJEMNIKÓW
✓ (dostarczanie pojemników,
kontenerów i prasokontenerów)



**LETNIE I ZIMOWE
UTRZYMANIE DRÓG I PLACÓW**

- ✓ zamykanie ulic i chodników
- ✓ odśnieżanie i posypywanie



ZADZWOŃ JUŻ DZIŚ!
502 435 042 / 76 870 30 26

- ✓ SZYBKI ODBIÓR
- ✓ KONKURENCYJNE CENY
- ✓ LEGALNY TRANSPORT I UTYLIZACJA
- ✓ DOŚWIADCZENIE I NIEZAWODNOŚĆ



COM-D
czystość i porządek



Lidia Bukalo
502 435 042 / 76 870 30 26
lidia.bukalo@com-d.pl



NIECH NAM ŻYJĄ JUBILACI!

„Nie sztuką jest pokochać, sztuką jest wytrwać” – te piękne słowa stały się mottem uroczystości **Złotych Godów Państwa Marii i Kazimierza Marciniak**, którzy 2 września 2026

roku świętowali w Urzędzie Stanu Cywilnego w Świeradowie-Zdroju wyjątkowy jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego.



Miałam ogromną przyjemność i zaszczyt udekorować Jubilatów **Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie**, przyznawanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. Pięćdziesiąt wspólnie przeżytych lat to coś znacznie więcej niż piękna rocznica. To tysiące wspólnych dni, chwil radości, wzruszeń, codziennych trosk i wyzwań, które razem pokonywane budują prawdziwą bliskość. To świadectwo miłości, wzajemnego szacunku, cierpliwości i odpowiedzialności za drugiego człowieka.

Drodzy Jubilaci, z całego serca życzę Państwu przede wszystkim zdrowia, spokoju i wielu kolejnych lat przeży-

tych razem w otoczeniu najbliższych. Niech każdy dzień przynosi Państwu poczucie bezpieczeństwa, rodzinne ciepło i radość z tego, co wspólnie udało się stworzyć przez pół wieku.



foto z arch. Urzędu Miasta Świeradów-Zdrój

Niech ten piękny **Złoty Jubileusz** będzie powodem do dumy i wzruszenia, a Wasza wspólna droga trwa jeszcze przez wiele szczęśliwych lat.

Dziękuję Państwu również za piękny przykład, który pokazuje młodszemu pokoleniu, że prawdziwa miłość to nie tylko wielkie słowa, ale przede wszystkim codzienna obecność, troska, wyrozumiałość i trwanie przy sobie – na dobre i na złe.

Edyta Wilczacka
Burmistrz Świeradowa-Zdroju

PODZIĘKOWANIE

Z całego serca pragnę podziękować

Pani Mariannie Marek

za wspaniały pobyt w Pobierowie w dniach 18 – 30 sierpnia.

Dziękuję za Pani zaangażowanie, troskę, życzliwość i ogrom serca, które wkłada Pani w to, aby każdy z nas czuł się dobrze i mógł naprawdę odpocząć. Dzięki Pani ten nadmorski czas był pełen radości, uśmiechu, pięknych chwil i niezapomnianych wspomnień.

Szczególne podziękowania należą się również wszystkim uczestnikom pobytu, z którymi mogłam dzielić te wyjątkowe dni. Wspólne rozmowy, spacer, żarty o codzienne małe przyjemności sprawiły, że atmosfera była naprawdę wyjątkowa.

Pani Marianno, dziękuję za wszystko, co Pani robi dla nas i za to, że potrafi Pani stworzyć miejsce, do którego chce się wracać.

Niech wspomnienie tych pięknych dni nad Bałtykiem pozostanie z nami na długo.

Wioletta Jankowska

CHCESZ ZAMIEŚCIĆ INFORMACJĘ W „NOTATNIKU ŚWIERADOWSKIM”?

Mieszkańcu, jeśli chcesz zamieścić w „*Notatniku Świeradowskim*” krótkie podziękowanie, życzenia lub inną informację niezwiązaną z działalnością zarobkową, sprzedażą czy reklamą, skontaktuj się z redakcją pod adresem: **notatnik@swieradowzdroj.pl**

Jeśli natomiast chcesz zamieścić reklamę swojej działalności, ogłoszenie o sprzedaży nieruchomości lub inną treść o charakterze komercyjnym, zapoznaj się z zasadami publikacji reklam. Szczegóły dostępne są na stronie: **www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl**
w zakładce Wynajem i cenniki – Reklama w Notatniku.

KREATYWNII AKTYWNI – BO NUDA JEST NAM OBCA!

„Nie liczy się to, ile lat masz, ale to, ile życia jest w twoich latach.” – **Abraham Lincoln**

Członkowie Stowarzyszenia Kreatywni i Aktywni Świeradów-Zdrój to zróżnicowana wiekowo ekipa, którą łączy jedno – chęć działania, aktywnego spędzania czasu i wspólnego odkrywania świata. Angażujemy się w różnorodne inicjatywy społeczne, turystyczne i sportowe, a nuda zdecydowanie nie jest nam po drodze!

Jednym z ważniejszych wydarzeń była **dwudniowa wycieczka do Pragi** z Biurem Podróży NIEM-POL. Dzięki troskliwej opiece, ogromnej wiedzy i pasji pani Magdy Olszewskiej mieliśmy okazję nie tylko zobaczyć najbardziej znane miejsca stolicy Czech, ale także odkryć zupełnie nowe, nieznane nam dotąd zakątki. Usłyszeliśmy mnóstwo fascynujących ciekawostek, które z pewnością na długo pozostaną w naszej pamięci.

Kolejną aktywnością był udział w fantastycznym projekcie „**AKTYWNY ORLIK**”, sfinansowanym ze środków Budżetu Państwa. Na zaproszenie radnego **Adama Trudzińskiego** pomagaliśmy w organizacji wydarzenia, ale przede wszystkim sami świetnie się bawiliśmy, biorąc udział



foto z arch. Stowarzyszenia

w licznych konkurencjach i atrakcjach. Były tańce, strzały na bramkę, skoki na skakance, przeciąganie liny, puszczanie baniek mydlanych, rzuty do celu, chodzenie na szczudłach i wiele innych sportowych wyzwań. Na uczestników czekał również zdrowy poczęstunek, a na zwycięzców – medale, puchary i dyplomy.

Nie mogło nas również zabraknąć 10 sierpnia na Śnieżce. Udział w corocznym **Święcie Ludzi Gór** i odpuszczenie ku czci św. Wawrzyńca to tradycja, którą kontynuujemy nieprzerwanie od 2008 roku. Trudy górskiej wędrówki wynagrodziła nam piękna pogoda i niesamowite widoki.

„**Kroki dla Zdrowia**” na stałe wpisały się w harmonogram naszych działań. Wspólnie z **Hotelem Buczyński Medical & SPA** spacerujemy różnymi trasami, dbając o aktywność, dobre samopoczucie i przede wszystkim wspólnie spędzony czas. Najdłuższy spacer odbył się na zakończenie wakacji, a na jego uczestników czekał uroczysty poczęstunek przygotowany przez niezawodną ekipę Hotelu Buczyński, która aktywnie uczestniczy w każdej naszej wyprawie.

Nasza reprezentacja wzięła również udział w **Festiwalu Nordic Walking „Od Morza do Gór”**, pokonując trasy o różnej długości i fantastycznie spędzając czas w cudownych okolicznościach przyrody.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy wspierają nasze działania i są częścią tych wyjątkowych chwil! Szczególne podziękowania kierujemy do właścicieli Hotelu Buczyński Medical & SPA za gościnę, zakup koszulek oraz nieustanne wspieranie naszych inicjatyw. Dziękujemy również Magdalenie i Andrzejowi Olszewskim (NIEM-POL) za organizację wycieczek, profesjonalizm, troskliwą opiekę oraz bezpieczną i komfortową podróż. Adamowi Trudzińskiemu dziękujemy za zaproszenie do współpracy przy



Część członków Stowarzyszenia podczas Festiwalu Nordic Walking
foto z arch. Stowarzyszenia

organizacji wydarzeń na Orliku. I wreszcie – dziękujemy wszystkim, dzięki którym możemy aktywnie, radośnie i wspólnie spędzać czas. Bo kiedy jesteśmy razem, nuda jest nam obca!

Teresa Fierkowicz
Prezes Stowarzyszenia
Kreatywni i Aktywni Świeradów-Zdrój



KRÓTKO Z FOTEŁA "POD PANEM TADEUSZEM"

SPOTKANIE 50

Za nami 49 spotkań „Pod Panem Tadeuszem”, gościliśmy wspaniałych ludzi o różnych profesjach, w tym wielu, którzy są naszym miastem zachwyceni, jak pisarze i turyści odwiedzający prawie co roku Świeradów-Zdrój.

Pierwsza rozmowa odbyła się w lutym 2022 roku z Gabrielą Dragun, mieszkanką Świeradowa-Zdroju, odwiedzającą często Izerkę w trakcie studiów, a obecnie wykładowczynią na Uniwersytecie Wrocławskim na Wydziale Logopedii, kształcącą przez 5 lat przyszłych logopedów, prowadzi też zajęcia na studiach podyplomowych i ma swój gabinet terapeutyczny dla dzieci i dorosłych.

W Izerce ostatni wykład z ćwiczeniami miał miejsce podczas 34. Finału WOŚP „Jak pomóc ciału lepiej słyszeć” i należy dodać, że od samego początku organizacji Finału WOŚP w Izerce wspiera nasze działania, jest też autorką licznych artykułów publikowanych w czasopiśmie naukowych, z uśmiechem zakończyła spotkanie, że na emeryturze już na stałe „osiądzie w Świeradowie-Zdroju”.

Moje ulubione miejsce w Świeradowie-Zdroju...?

– niezmiennie tam, gdzie jeszcze nie ma tłumów, niestety

wiele miejsc traci swoją magię...

Najbardziej cenię w sobie...?

– przede wszystkim empatię dla innych, ale ostatnio odkrywam, że muszę o siebie zadbać, uczyć się dbania o siebie.

W ludziach cenię najbardziej...?

– gotowość do autorefleksji.

W życiu jest dla mnie ważne...?

– przyjaźnie, podróże i kontakt z naturą.

Nie wyobrażam sobie dnia bez...?

– czekolady, a po chwili dodaje... takich dobrych, małych rzeczy, np. kolorowego listka.

Zawsze znajdę czas...?

– na robienie zdjęć, lubię uchwycić coś ciekawego.

Wzruszają mnie...?

– dzieci, muzyka i opowieści seniorów.

Moje marzenie...?

– dom wśród natury.

Ostatnio przeczytałam...?

– powieść Macieja Siemiedy „Katharsis”.



foto z arch. MBP „Izerka”

POLECAJKA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

Kolejny rok szkolny, po wakacjach wiele zmian, dla Izerki nowe wyzwanie, aby zainteresować czytelników książką. „**Ametystowy pies**” to pierwszy tom serii „**Nelka z Karkonoszy**”, napisanej przez **Annę Szczypczyńską**. Premiera odbyła się 8 lipca 2026, ukazała się nakładem Wydawnictwa „Frajda” i doczekała się dodruku w niecały miesiąc po premierze, czyli spodobała się czytelnikom.

Autorka na zaproszenie Izerki spotkała się z uczniami u nas w Izerce i Szkole Podstawowej nr 2, gdzie jest ulokowana Filia. Przyznała, że realizuje swoje marzenie, pisząc w chwili obecnej dla dzieci.

„Ametystowy pies” udowadnia, że książka dla najmłodszych może być wciągająca – mająca walory poznawcze, przedstawiająca ciekawostki, historię regionu karkonoskiego. Fabuła ciekawa, bohaterka, niby zwyczajna

dziewczynka, ale bardzo wiarygodna, nie jest idealna, ale czytając jej kibicuje w poszukiwaniu Okruchów Lśnienia, a towarzyszy jej Ametystowy pies.

W „Polecajce” do przeczytania razem z rodzicami, jest to książka, która z pewnością zasługuje na miejsce nie tylko na naszych półkach Izerki.

Tak jak pięknie wydawane edytorsko książki z wydawnictwa „Literatura”, doceniane przez jurorów, a przede wszystkim czytelników. Wszystkie powieści zostały napisane, ilustrowane przez polskich autorów, są wartościowe, o mądrej treści, rozwijające wyobraźnię, wrażliwość u młodych czytelników.

W „Polecajce” na nowy rok szkolny polecamy wyjątkowe serie autorów, a przede wszystkim edukacyjną wartość, dla dzieci od lat 1 do 18. Dzieci mogą odkrywać świat pełen przygód, zagadek i tajemnic.

„MAŁA KSIĄŻKA – WIELKI CZŁOWIEK”

W edycji 2025/2026 Izerka jest jedną z 6921 bibliotek publicznych uczestniczących w projekcie „Mała książka – wielki człowiek”.

Dzieci w wieku przedszkolnym, oczywiście zapisane przez rodziców, dostają wyjątkowe Wyprawki Czytelnicze (trzy książki do wyboru). A głównym przesłaniem jest zachęcanie do regularnego odwiedzania biblioteki i wspólnego czytania.

Projekt działa w sposób prosty: dziecko z rodzicem, które odwiedzi bibliotekę, otrzymuje bezpłatną Wyprawkę Czytelniczą i Kartę Małego Czytelnika, a rodzic broszurę. Każda wizyta w bibliotece jest nagradzana kolorową naklejką, po uzbieraniu 10 dziecko odbiera imienny Dyplom.

Zapraszamy!

WAKACYJNE KONKURSY JUŻ ZA NAMI

Dla wielu mogą być kreatywne, gdyż poza wypożyczeniem książki można dodatkowo zabłysnąć i wykazać się wyobraźnią i sięgnąć po nagrodę. Dla nas to dodatkowa promocja czytelnictwa i ożywienia biblioteki. Ciekawe działania mają przyciągnąć przede wszystkim młodego czytelnika i zaszczerpić stały nawyk czytania. A wakacje przez nas wszystkich są bardzo wyczekiwane, gdyż możemy robić, co nam sprawia radość, zadowolenie, a nawet prowokuje do nowych wyzwań.

Izerka podsunęła pomysł na twórczą aktywność, aby były to udane wakacje i sprawić trochę radości. W ogłoszonym już po raz piąty konkursie „**Książkowe Lato 2026**” wystarczyło tylko wpaść do Izerki i wypożyczyć książkę, kto najwięcej przeczytał, to po wakacjach mógł być pewny, że wygra nagrodę. Największą liczbą przeczytanych w czasie wakacji książek może się poszczycić **Klara Brutkowska** – 48, drugie miejsce wyczytał **Wiktor Hutek** – 31 książek, a trzecie zajęła **Blanka Sergiejczuk** – 26 książek, czyli wakacyjna trójka wypożyczyła 105 książek.

Pomysły Izerki na konkursy obejmują różne formy, od technicznych aż po literackie. I w konkursie „**Pochwal się swoją miłością do książek**” były: fotografie, kolaż, w tym też tryptyk o „**Miłości do książek**”, który wykonała **Hanna Krzeptowska**, bo i dorośli mogli brać udział, komisja, oceniając, brała pod uwagę wiele elementów i jednomyślnie przyznała **Super Nagrodę** – **Klarze Brutkowskiej** (wszystkie prace do obejrzenia w Izerce).

Wyzwaniem był konkurs „**Lubię Smerfy**” i zaskoczył nas, prace pomysłowe, a nawet smakowite. Zainteresowanie niebieskimi stworkami, które już istnieją od 1958, było spore, konkurs wykazał nie tylko dziecięcą kreatywność i wyobraźnię, ale też ich rodziców. **Super Nagroda dla Jaśminy i Kaliny Chocian** za „**Smerfne ciasto**” (wszystkie prace do obejrzenia w Izerce do końca września).

Wyróżnienie za aktywny udział dla całej klasy **Terezy Fierkowicz**, w nagrodę uczniowie spotkali się z autorką wielu powieści Anną Szczypczyńską, która w lipcu wydała powieść dla dzieci „**Ametystowy Pies**” – wyd. Frajda, a już, z tego, co wiemy, doczekała się dodruku w niecały miesiąc po premierze, czyli się spodobała czytelnikom, tak jak uczniom ze szkoły nr 1 i nr 2. Autorkę gościliśmy w 11. Noc Bibliotek i w



foto z arch. MBP „Izerka”

rozmowie z czytelnikami zdradziła swoje marzenie, a dotyczyło pisania nie tylko dla dorosłych. Napisała świetną powieść, dostępną na półkach Izerki.





DO ZIMY PRZYGOTOWUJEMY SIĘ PRZEZ CAŁY ROK

Niektórzy wciąż sądzą, że dla narciarzy sezon zaczyna się dopiero wtedy, gdy pojawi się śnieg. Tymczasem zawodnicy Frogs Ski & Sun Świeradów-Zdrój wiedzą, że do zimy trzeba przygotować się przez cały rok. Wrzesień to nie tylko powrót do szkoły, ale również kolejny etap treningów i przygotowań do sezonu zimowego. Stali czytelnicy *Notatnika Świeradowskiego* doskonale wiedzą, że trening narciarza to nie tylko narty, stok i śnieg. Przez cały rok młodzi zawodnicy pracują nad sprawnością ogólną – siłą, szybkością, wytrzymałością, koordynacją i zwinnością. Regularne treningi budują podstawy, które później są wykorzystywane podczas jazdy na nartach i zawodów.

Coraz bliżej sezonu

Pierwszym poważnym sprawdzianem był już VIII Letni Challenge Narciarski 2026 w Karpaczu, który odbył się 26 września. To właśnie takie zawody pozwalają sprawdzić, jak wygląda forma zawodników po okresie całorocznych przygotowań i nad czym trzeba jeszcze popracować przed zimą.

Za przygotowanie zawodników odpowiadają nasi trenerzy **Kamil Skwara, Roman Rafa i Eryk Dobrzyński**. Ich doświadczenie pozwala odpowiednio zaplanować kolejne etapy treningu i stopniowo przygotować młodych narciarzy do coraz większych obciążeń oraz specyfiki zimowego szkolenia.

Slalom zaczyna się jeszcze przed zimą. Na stoku pojawiają się tyczki, a zawodnicy pokonują trasę – oczywiście bez nart. Zmiany kierunku, rytm, szybkość reakcji i praca całego ciała to elementy, które już jesienią przygotowują ich do zimowych treningów i startów w slalomach.

Trening niezależnie od temperatury

Jesienią wiele zależy od pogody. Jeżeli warunki pozwalają, treningi odbywają się na boisku lub w terenie. Nawet gdy zrobi się coraz chłodniej, ale będzie sucho, zajęcia nadal będą prowadzone na zewnątrz. To nie tylko sposób na rozwijanie sprawności, ale również naturalne przygotowanie młodych zawodników do zimowych warunków.

Kiedy pogoda będzie naprawdę niesprzyjająca, treningi przeniosą się na salę. Najważniejsze jest bowiem to, aby przygotowania trwały regularnie – aż do momentu, gdy zamiast boiska i terenu przyjdzie czas na stok, śnieg i narty.



foto Bartosz Chrostek

Współfinansowane ze środków Funduszu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii. Współfinansowane ze środków budżetu Miasta Świeradów-Zdrój.

Marek Różycki

KWISA GRA DALEJ

Pięć meczów w sezonie 2026/2027 (do dnia 25.09.2026 roku) rozegrała nasza Kwisa w rozgrywkach B klasy, po których zajmujemy **piąte miejsce w tabeli**.

Na początku rozgrywek przyszedł falstart, gdyż na własnym stadionie przegraliśmy 1:5 z drużyną Skalnika Rębiszów, później rozegraliśmy trzy dobre mecze, kolejno wygrywając 5:0 z rezerwami Włókniarza Mirsk, 3:0 w wyjazdowym meczu z Orłem Gościszów oraz 8:1 na Kwisa Arenie ze Startem Młyńsko.

Szkoda meczu rozegranego w Niwnicach, gdzie prowadziliśmy 2:0 oraz 3:1, a jednak finalnie to spotkanie przegraliśmy 3:4. Cóż, do zakończenia rundy jesiennej jeszcze kilka spotkań, dlatego serdecznie zapraszamy na Kwisa Arenę 11.10.2026 roku o godzinie 15:00 na mecz z drugą drużyną Czarnych Lwówek Śląski.

W październiku czekają nas także dwa mecze wyjazdowe, gdyż jedziemy do Zbylutowa oraz Olszyny.

Miło nam również poinformować, że **od jesieni zostały reaktywowane dwie grupy dziecięce** w naszym klubie, tj. grupa Orlik, trenująca na naszym obiekcie w środy i piątki, jak również występująca w lidze okręgowej grupa młodzików, która trenuje we wtorki i czwartki.

Dlatego też serdecznie zapraszamy na **mecz młodzików w październiku na naszym obiekcie, który odbędzie się w piątek, w dniu 02.10.2026 roku o godzinie 17:00**, a przeciwnikiem będzie zespół Piasta Zawidów.

Przypominamy, że w każdym momencie można dołączyć do rodziny Kwisy, dołączając do naszych zespołów, a wszelkie informacje można uzyskać pod numerem telefonu 661 118 152.

Krzysztof Schmidt

Prezes TKFF KWISA Świeradów-Zdrój

OGŁOSZENIE SPONSOROWANE



ZAKŁAD POGRZEBOWY SIERGUN

- kompleksowe usługi pogrzebowe
- pochówki tradycyjne i urnowe
- przewóz Zmarłych z zagranicy
- własna chłodnia i sala pożegnań
- szeroka gama trumien i urn
- własna kwiaciarnia i wyrób wieńców, wiązanek, bukietów
- kosmetyka i odzież dla Zmarłych
- ekshumacje
- kamieniarstwo nagrobkowe i liternictwo

☎ 603 796 687

☎ 609 557 979

BURMISTRZ MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ EDYTA WILCZACKA ZAPRASZA DO UDZIAŁU

PIŁKARSKA PASJA

w sercu Gór Izerskich

AKTYWNY ORLIK 2026

Ruch, zabawa, i wspólne chwile!

W PROGRAMIE:

- TURNIEJ PIŁKARSKI DLA DZIECI
- konkursy piłkarskie: kapek, celność, rzuty karne
- ćwiczenia koordynacyjne z piłką
- trening strzelecki
- ćwiczenia ogólnorozwojowe
- dyplomy, puchary i medale dla uczestników

11 października 2026 (niedziela)

13:00 – 18:00

ORLIK w Świeradowie-Zdroju

Świeradów-Zdrój | Ministerstwo Sportu i Turystyki | DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW BUDŻETU PAŃSTWA „AKTYWNY ORLIK 2026” ORLIK - Aktywne Miejsce Spotkań



TO NIE BYŁ ZWYKŁY POWRÓT DO ŁAWEK

Nowy rok szkolny rozpoczęliśmy inaczej niż zwykle – na świeżym powietrzu, wśród muzyki, uśmiechów i radości z tego, że znów jesteśmy razem

Bo szkoła to nie tylko lekcje, dzwonki i podręczniki. To przede wszystkim ludzie, relacje, wspólne wartości i miejsce, w którym każdego dnia możemy odkrywać coś nowego. Szczególnie ciepło powitaliśmy naszych najmłodszych – uczniów klas pierwszych i czwartych. W tę nową przygodę wprowadzili ich starsi koledzy i koleżanki, pokazując, że w naszej szkole możemy liczyć na siebie i wspierać się nawzajem.



Ważnym gościem naszej uroczystości był **pan Robert Relich, Zastępca Burmistrza Miasta**, który w swoim wystąpieniu przypomniał o historii naszej szkoły, jej wartościach oraz o niezwykłej postaci naszej patronki – Marii Skłodowskiej-Curie. Jej ciekawość świata, odwaga w przekraczaniu

granic i wiara w siłę nauki są dla nas niezmiennie inspiracją. Towarzyszyły nam również **pani Katarzyna Bigus, Inspektor do spraw oświaty**, oraz **pani Katarzyna Bała, Przewodnicząca Rady Rodziców**. Dziękujemy za obecność i wspólne rozpoczęcie tego wyjątkowego dnia!



Nie zabrakło także Was – Drodzy Rodzice! Wasza obecność i zaangażowanie są niezwykle ważną częścią naszej

szkolnej społeczności. A dzięki Waszej hojności nasza kawiarenka wypełniła się pysznymi ciastami i ciasteczkami. Dochód z ich sprzedaży zasili budżet Rady Rodziców – dziękujemy za każdą słodką cegiełkę!



foto z arch. Miejskiego Zespołu Szkół w Świeradowie-Zdroju

Przed nami nowy rok. Nowe wyzwania. Nowe pytania. Nowe odkrycia. Niech nasza szkoła będzie miejscem, w którym chce się wiedzieć, pytać, próbować i odkrywać. Miejscem, w którym każdy może rozwijać swoje skrzydła, a wartości takie jak szacunek, współpraca, odwaga i ciekawość świata prowadzą nas każdego dnia. A wszystko to – w duchu naszej patronki, Marii Skłodowskiej-Curie.

Drodzy Uczniowie – życzymy Wam pięknego, pełnego pasji i sukcesów roku szkolnego!

Niech będzie to Wasza własna mała wielka przygoda.

NOWY ROK SZKOLNY, NOWE KOLORY, NOWA ENERGIA!

Zanim nasi uczniowie na dobre rozpoczęli nowy rok szkolny, w naszej szkole działo się naprawdę dużo! Przez wakacje nasze szkolne „mróweczki” pracowały pełną parą – porządki, wynoszenie mebli, przenoszenie, organizowanie przestrzeni i mnóstwo innych prac, dzięki którym szkoła mogła przejść prawdziwą metamorfozę. Wiemy, że to część ich codziennej pracy, ale wiemy też, ile wysiłku i energii wymagają takie gruntowne przygotowania. Dlatego dziś chcemy po prostu powiedzieć: dziękujemy!

Dwie sale dla pierwszaków zostały również ekspresowo odświeżone przez zewnętrzną firmę. Sprawnie, czysto i schludnie – dokładnie tak, jak powinno być. Dziękujemy panom: Mateuszowi i Robertowi za szybką i profesjonalną realizację!

A teraz coś, co skradło nasze serca... ABSOLUTNY HIT – NASZE MURALE!

Na ścianach pojawiły się postacie wielkich kobiet i mężczyzn z historii, a także zwierzęta charakterystyczne dla naszego regionu. Jest kolorowo, wyjątkowo i z pięknym przesłaniem.



I tutaj szczególne DZIĘKUJEMY kierujemy do **pana Dawida**, architekta – taty pierwszoklasistki, który podarował nam swój czas, talent i pracę całkowicie pro bono.

To właśnie takie gesty pokazują, jak wiele można stworzyć, kiedy społeczność szkolna i rodzice działają razem.

Dziękujemy wszystkim, którzy tego lata dołożyli swoją cegiełkę do przygotowania naszej szkoły na nowy rok. Każda para rąk, każdy pomysł i każda godzina pracy miały znaczenie.

A teraz... zostaje nam już tylko cieszyć się efektem!



foto z arch. Miejskiego Zespołu Szkół w Świeradowie-Zdroju

NARODOWE CZYTANIE

Kilka dni temu w naszej szkole odbyła się kolejna edycja ogólnopolskiej akcji Narodowe Czytanie, która co roku jednoczy miłośników klasyki polskiej literatury. Tym razem cała społeczność szkolna miała okazję przenieść się w świat wybitnego dzieła, jakim są „Dziady cz. II” A. Mickiewicza. Wydarzenie zostało przygotowane przez zespół humanistyczny, a w rolę lektorów wcielili się uczniowie i nauczyciele. Organizatorzy zadbali o to, aby spotkanie miało niepowtarzalny charakter. Sceneria nawiązywała do epoki i tematyki utworu, dzięki czemu każdy uczestnik mógł poczuć ducha dawnych lat i lepiej zrozumieć emocje towarzyszące bohaterom.



foto z arch. Miejskiego Zespołu Szkół w Świeradowie-Zdroju

URZĄD MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ INFORMUJE

Fundusze Europejskie
na Infrastrukturę,
Klimat, ŚrodowiskoRzeczpospolita
PolskaDofinansowane przez
Unię Europejską

Nazwa zadania:

Rozbudowa systemu selektywnej zbiórki odpadów w Gminie Świeradów-Zdrój poprzez budowę Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych

nazwa beneficjenta Gmina Miejska Świeradów-Zdrój
 program Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027
 działanie 1.4. Gospodarka odpadami oraz gospodarka o obiegu zamkniętym
 fundusz Fundusz Spójności
 perspektywa 2021 - 2027
 wartość projektu 4.534.668,71 zł
 dofinansowanie z UE 3.135.200,18 zł

Intensywne działania na placu budowy rozpoczęły się w połowie sierpnia. Od tego czasu udało się już zamknąć kilka istotnych etapów konstrukcyjnych i instalacyjnych. Ekipa budowlana sprawnie wylała fundamenty żelbetowe pod przyszły budynek magazynu. Równolegle zadbane o infrastrukturę podziemną. Na terenie inwestycji powstały już studnie instalacji wodno-kanalizacyjnej oraz kanalizacji deszczowej. Obecnie ciężki sprzęt koncentruje się na zagospodarowaniu terenu wokół powstającego obiektu. Na obszarze samego magazynu trwa układanie podbudowy tłuczniowej pod przyszłą posadzkę. Równocześnie zaawansowane roboty ziemne prowadzone są na placu manewrowym, który w przyszłości zapewni komfortowy ruch pojazdów dostarczających odpady. Rozpoczęto także budowę wjazdu na teren nieruchomości.

Wszystko wskazuje na to, że dzięki pełnej mobilizacji wykonawcy i dotrzymywaniu założonych terminów, inwestycja zostanie oddana do użytku bez jakichkolwiek opóźnień.



foto M. Hajny-Daszko

Monika Hajny-Daszko
koordynator projektu



PRZECIW PRZEMOCY

Jeśli doświadczasz przemocy
w rodzinie, nie musisz z tym
zostawać sam.



Zespół interdyscyplinarcy
w Świeradowie-Zdroju zaprasza
na spotkania grupy wsparcia
w bezpiecznej i życzliwej atmosferze.



ul. Piłsudskiego 15
I piętro, pok. 1 i 2

w godzinach:
18:00-20:00

najbliższe terminy:
8 i 22
października 2026 r.



STOP UZALEŻNIENIOM

- Masz problem z uzależnieniem?
- A może dotyczy to kogoś bliskiego?
- Możesz porozmawiać, uzyskać wsparcie i konkretne wskazówki.



poniedziałki
w godz. 16:00-20:00
konsultacje indywidualne:
16:00-19:00

Punkt konsultacyjno-informacyjny:
ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pok. 1 i 2

📞 Kontakt: Piotr Konopnicki, tel. 664 461 086

👥 Grupa wsparcia ŚWIERADÓW: poniedziałki, 18:00-20:00

Czerniawa-Zdrój (SP nr 2), spotkania od 15:30 do 17:30
najbliższe spotkania: 8 i 22 października 2026 r.

POMOC TERAPEUTYCZNA
I PSYCHOLOGICZNA

Potrzebujesz wsparcia? Szukasz rozmowy, diagnozy lub terapii?

Gabinet Pedagogiczno-Psychologiczny w Świeradowie-Zdroju
oferuje profesjonalną pomoc dzieciom, młodzieży i dorosłym.



Przychodnia NZOZ JO-MED, ul. Korczaka 7D

KONTAKT:

📞 Jolanta Bobak ----- 75 78 17 668
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ----- 75 78 16 321
Maciej Ziela ----- 538 480 341

Pomoc bezpłatna, finansowana ze środków Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój.



HARMONOGRAM

ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH
NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ



PAŹDZIERNIK 2026 r.

DBAJMY
O NASZE
MIASTO!

	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
 Zmieszane sektor I, II, III	5, 12, 19, 26				
 Zmieszane sektor IV					2, 9, 16, 23, 30
 Tworzywa sztuczne, metal oraz opakowania wielomateriałowe			14, 28		
 Szkło		20			
 Papier, tektura			7, 21		
 Bioodpady				1, 8, 15, 22, 29	

Aktualne harmonogramy odbioru odpadów komunalnych na stronie:
bip.swieradowzdroj.pl - Odpady

POSTERUNEK POLICJI
W ŚWIERADOWIE-ZDRÓJU

Kierownik Posterunku Policji w Świeradowie-Zdroju
asp. sztab. Krzysztof Schmidt
przyjmuje interesantów
w każdy poniedziałek w godzinach 10:00-14:00.



NASI DZIELNICOWI



REJON XI
asp. Przemysław
Kostrzycki
797 306 240

ulice: Asnyka, Bronka Czecha, Dojazdowa, Wyszyńskiego,
Konopnickiej, Konstytucji 3-go Maja, Korczaka, Kościelna, Majowa,
Marusarzówny, Nad Potokiem, Orzeszkowej, Parkowa, Piastowska,
Sienkiewicza, Skłodowskiej-Curie, Słoneczna, Słowackiego, Spacerowa,
Stroma, Strumykowa, Wąska, Wolna, Zamknięta, Zdrojowa, Źródłana,
Żeromskiego.

REJON XII
st. sierż. Oskar
Snella
514 339 389

ulice: Długa, Główna, Górzysta, Izerska, Jarzębinowa, Klubowa, Krótka,
Lwówecka, Łąkowa, Łowiecka, Młyńska, Modrzewiowa, Nadrzeczna,
Polna, Rolnicza, Sanatoryjna, Sędziwa, Spadzista, Spokojna,
Starowiejska, Strażacka, Sudecka, Szkolna, Wczasowa, Willowa,
Wierzbowa, Zacisze, Zakopiańska.

REJON XIII
asp. sztab. Dawid
Szulikowski
797 306 239

ulice: 11-go Listopada, Mickiewicza, Głowackiego, Boczna, Chrobrego,
Prusa, Brzozowa, Budowlanych, Cicha, Cementarna, Dolna, Dworcowa,
Dzika, Plater, Chopina, Gajowa, Bema, Kilińskiego, Dąbrowskiego,
Gołębia, Górska, Graniczna, Grunwaldzka, Jastrzębia, Jaskółcza,
Kazimierza Wielkiego, Kolejowa, Krucza, Leśna, Piłsudskiego,
Kopernika, Młodych Techników, Mokra, Myśliwska, Nad Basenem,
Nadbrzeżna, Orla, Osiedlowa, Pod Skarpą, Podgórna, Pszczela, Prusa,
Ratowników Górskich, Traugutta, Sępia, Sosnowa, Sowia, Moniuszki,
Wyspiańskiego, Stawowa, Stokowa, Sybiraków, Kościuszki, Wiejska,
Wilcza, Wiśniowa, Jagiełły, Zakopiańska, Zaułek, Zielona, Zabia, Żwirki
i Wigury.

W PRZYPADKU INTERWENCJI
ORAZ TRUDNOŚCI Z NAWIĄZANIEM
KONTAKTU PROSIMY
KONTAKTOWAĆ SIĘ BEZPOŚREDNIO Z

KOMENDĄ POWIATOWĄ POLICJI W LUBANIU

☎ 47-87-34-200
☎ 47-87-34-222

RADNI RADY MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

Lubomir Leszczyński
Przewodniczący Rady Miasta

 lleszczynski@swieradowzdroj.pl
tel. 783 909 961
Indywidualny dyżur Radnego:
pierwszy poniedziałek miesiąca | 15:00–16:00
Urząd Miasta Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35
drugi poniedziałek miesiąca | 15:00–16:00
SP nr 2 w Czerniawie, ul. Sanatoryjna 3 („Harcówka”)

Kamila Cielecka
Wiceprzewodnicząca Rady Miasta

 kcielecka@swieradowzdroj.pl
tel. 509 713 418
Indywidualny dyżur Radnej:
ostatnia środa miesiąca | 13:30–14:30
Urząd Miasta Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35

Ireneusz Bigus

 ibigus@swieradowzdroj.pl
tel. 662 288 913
Indywidualny dyżur Radnego:
pierwszy poniedziałek miesiąca | 13:00–14:00
Urząd Miasta Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35

Marek Bronicki

 mbronicki@swieradowzdroj.pl
Indywidualny dyżur Radnego:
ostatni poniedziałek miesiąca | 17:00–18:00
ul. Piastowska 6, Świeradów-Zdrój

Irena Chmielowska

 ichmielowska@swieradowzdroj.pl
tel. 693 916 788
Indywidualny dyżur Radnej:
pierwszy poniedziałek miesiąca | 08:00–09:00
ul. Myśliwska 7, Świeradów-Zdrój

Bartosz Kijewski

 bkijewski@swieradowzdroj.pl
tel. 663 569 763
Indywidualny dyżur Radnego:
pierwszy poniedziałek miesiąca | 15:00–16:00
dolny taras Domu Zdrojowego, Świeradów-Zdrój

Irena Kojpasz

 ikojpasz@swieradowzdroj.pl
Indywidualny dyżur Radnej:
pierwszy czwartek miesiąca | 11:00–12:00
ul. Piłsudskiego 17, Świeradów-Zdrój

Anita Krawiec

 akrawiec@swieradowzdroj.pl
Indywidualny dyżur Radnej:
drugi poniedziałek miesiąca | 15:00–16:00
Biblioteka IZERKA, ul. M. Skłodowskiej-Curie 2A

Sebastian Łoziński

 alozinski@swieradowzdroj.pl
Indywidualny dyżur Radnego:
pierwszy czwartek miesiąca | 14:00–15:00
Urząd Miasta Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35

Kinga Miakienko

 kmiakienko@swieradowzdroj.pl
Indywidualny dyżur Radnej:
drugi wtorek miesiąca | 16:00–17:00
Stacja Kultury, ul. Dworcowa 1

Paweł Mikołajczak

 pmikolajczak@swieradowzdroj.pl
tel. 695 029 761
Indywidualny dyżur Radnego:
ostatni wtorek miesiąca | 17:00–18:00
ul. Asynka 6, Świeradów-Zdrój

Kamila Pytlakowska

 kpytlakowska@swieradowzdroj.pl
Indywidualny dyżur Radnej:
drugi poniedziałek miesiąca | 18:00–19:00
ul. Górska 8, Świeradów-Zdrój

Agnieszka Sojka

 asojka@swieradowzdroj.pl
Indywidualny dyżur Radnej:
ostatni czwartek miesiąca | 08:00–09:00
Urząd Miasta Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35

Mateusz Szumlas

 mszumlas@swieradowzdroj.pl
tel. 881 346 733
Indywidualny dyżur Radnego:
ostatni poniedziałek miesiąca | 17:00–18:00
ul. 11 Listopada 31, Świeradów-Zdrój

Adam Trudziński

 atrudzinski@swieradowzdroj.pl
tel. 695 197 887
Indywidualny dyżur Radnego:
pierwszy poniedziałek miesiąca | 16:00–17:00
Stacja Kultury, ul. Dworcowa 1

URZĄD MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ
ul. 11 Listopada 35

	GODZINY OTWARCIA:	PONIEDZIAŁEK:	7:00-16:00
		WTOREK-CZWARTEK:	7:00-15:00
		PIĄTEK:	7:00-14:00



PARTER:

Skarbnik – **Emil Mrożek** - 75 78 16 234, pok. 1a | księgowość budżetowa – **Marika Trojanowska, Grzegorz Kamyk, Katarzyna Hryciw** - 75 78 16 896, pok. 2 | księgowość oświaty – **Jowita Worotnicka, Marta Rejman-Sergiejcuk** - 75 78 17 092, pok. 3 | Referat Podatków i Opłat - kierownik, podatki lokalne - **Anna Leśniak** - 75 61 99 791, pok. 1d | wymiar podatków lokalnych - **Aneta Sikora-Janicka** - 757 816 452, **Dorota Tomaszewska-Benke** - 757 817 071, pok. 1e | opłata uzdrowskowa, opłata za użytkowanie wieczyste, opłata przekształceniowa - **Wiktoria Pytel** - 757 816 659 | czynsze mieszkaniowe, czynsze dzierżawne, opłata za wodę i ścieki - **Agnieszka Błaszczak** | opłata za gospodarowanie odpadami, opłata za zajęcia pasa drogowego, opłata za sprzedaż wyrobów alkoholowych, podatek od nieruchomości osób prawnych- **Iwona Wójcikiewicz** - 75 78 16 659, pok. 1b | Urząd Stanu Cywilnego, Referat Spraw Obywatelskich, działalność gospodarcza: **Katarzyna Kulik-Łuczak** - 75 78 16 344, pok. 1c | meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**:- 75 78 16 929, pok. 1f.



I PIĘTRO:

Burmistrz Miasta – **Edyta Wilczacka** | Sekretariat Burmistrza – **Michela Sobolewska** - 75 78 16 489, pok. 16a | Sekretarz - **Dorota Marek** - 75 61 99 798, pok. 16h | oświata - **Katarzyna Bigus** - 75 61 99 792, pok. 16g | informatyk - **Tomasz Chmielowiec** - pok. 16b | kadry – **Małgorzata Milichiewicz** - 75 61 99 878, pok. 16c | inwestycje – **Anna Mazurek** - pok. 16e | Referat Zarządzania Turystyką i Rozwoju- kierownik - **Arkadiusz Lipin** - 75 78 16 345, pok. 16d | **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej** - pok. nr 10, 11, 12. Sekretariat: 75 78 16 321. | **Straż Miejska** - komendant - Anna Baka - 533 335, 943, pok. 15.



II PIĘTRO:

Referat Ochrony Środowiska, Gospdarki Odpadami i Gospodarki Wodno-Kanalizacyjnej - kierownik – **Magdalena Zajączkowska** - 75 78 16 343, pok. 24c | ochrona środowiska - **Kamila Jednorowska-Męcina, Kalina Kwiecień** - 75 78 16 343, pok. 24c | odpady komunalne - **Anna Pastuszko** - 75 78 17 601, pok. 24b | zamówienia publiczne - **Piotr Browarczyk**, pozyskiwanie środków zewnętrznych - **Agnieszka Muszka** - 75 61 99 872, pok. 24a | Referat Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury Miejskiej- kierownik- **Wojciech Cielecki**- pok. 21b | gospodarka mieszkaniowa – **Władysław Rzeźnik, Oktawia Kubecka** - 75 78 16 324, pok. 21c | infrastruktura komunalna, zieleń miejska- **Izabela Putowska-Sąkół** drogownictwo- **Beata Słowińska-Zientarska** - 75 78 16 970, 786 277 488, pok. 21d | Referat Nieruchomości, Inwestycji i Zagospodarowania Przestrzennego - kierownik- **Monika Hajny-Daszko** - pok. 22 | nieruchomości – **Adrianna Szymczak** | inwestycje i zagospodarowanie przestrzenne - **Dawid Śliwiński** | dzierżawy i inwestycje - **Paweł Rzeźnik** - 75 78 16 471, pok. 21a | Sprawy organizacyjne - **Jolanta Bobak** - 75 78 17 668, pok. 24b | Zastępca Burmistrza Miasta - **Robert Relich** - 720 852 025, pok. 23.



III PIĘTRO:

Biuro Rady Miasta, Referat Administracyjny - kierownik – **Diana Timoftiewicz-Żak** - 75 78 17 666, pok. 32. **Nieodpłatny Punkt Pomocy Prawnej:** pok. 33 III piętro, czynne jest w CZWARTEK w godz. 9:00-13:00.

UM ul. Piłsudskiego 15: Tadeusz Baka - obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78 16 841 i 75 78 16 155, pok. 02.

KULTURA I OŚWIATA:

Żłobek Miejski ŻABKA: 75 61 99 770
Przedszkole Miejskie: 75 78 16 339
Miejski Zespół Szkół: 75 78 16 373, 75 78 16 668
Świetlica środowiskowa UL: 535 675 587
Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78 16 379
Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78 45 712
Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA: 75 78 16 394
MCKAiPG „Stacja Kultury”: 75 71 36 482

PRZYDATNE ADRESY

 **www.swieradowzdroj.pl**

 **um@swieradowzdroj.pl**

adres do e-Doręczeń:
AE:PL-26802-58276-DCBBF-24



WAŻNE NUMERY TELEFONÓW

Świeradów-Zdrój



AWARIE / PILNE SPRAWY
poza godzinami pracy urzędu



+48 530 833 933



WODOCIAGI / KANALIZACJA
ZGŁOSZENIA np. martwe zwierzęta



+48 75 78 16 343



STRAŻ MIEJSKA



+48 533 335 943



WODOCIAGI / KANALIZACJA
SMS – awarie | poza godzinami pracy urzędu



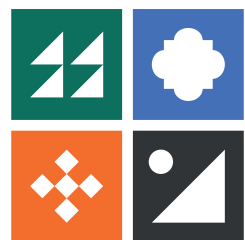
+48 512 243 901



W sytuacjach nagłych prosimy o kontakt pod odpowiedni numer – **pracownicy podejmą działania tak szybko, jak to możliwe.**
W miarę możliwości prosimy również o wysłanie SMS.



Notatnik



Świeradowski

WOJSKOWA JESIEŃ W HALI SPACEROWEJ...

26–27 września Hala Spacerowa wypełniła się muzyką. Za nami wyjątkowy muzyczny weekend w Świeradowie-Zdroju, podczas którego odbyły się koncerty z cyklu „Cztery pory roku. Jesień”. W sobotni wieczór publiczność spotkała się podczas koncertu „Gorączka sobotniej nocy”, a niedzielne popołudnie upłynęło pod znakiem „Barw jesieni w muzyce filmowej”



foto z arch. Orkiestry Reprezentacyjnej Wojsk Lądowych we Wrocławiu

Trudno wyobrazić sobie dla tych wydarzeń piękniejszą przestrzeń niż ponad 120-letnia, zabytkowa Hala Spacerowa Domu Zdrojowego, która po raz kolejny stała się miejscem wyjątkowego spotkania z muzyką. Przez dwa dni dla świeradowskiej publiczności grała **Orkiestra Reprezentacyjna Wojsk Lądowych we Wrocławiu pod batutą ppłk.**

Krzysztofa Żeleśkiewicza i ppor. Mateusza Wrzoska. Orkiestrze towarzyszył **Wrocław Respect Choir** pod kierownictwem **Macieja Wojciechowskiego**, a na scenie wystąpili soliści: **Ewelina Król-Owczarek i Kamil Podlejski**. Koncerty poprowadziła **Karolina Mazurkiewicz**.

Niedzielny koncert rozpoczął się mocnym filmowym akcentem - muzyką z filmu „*Top Gun: Maverick*”. Następnie publiczność przenosiła się wraz z artystami przez kolejne muzyczne światy. W programie znalazły się m.in. motywy z „*Janosika*”, „*Upiora w Operze*”, „*Pięknej i Bestii*”, „*Batmana*”, a także utwory „*Kolorowy wiatr*” z filmu „*Pocahontas*”, „*Belle*” z musicalu „*Notre-Dame de Paris*”, „*Can You Feel the Love Tonight*” z „*Króla Lwa*”, „*Rzeka marzeń*” oraz niezapomniana „*Dumka na dwa serca*”. Finał należał do monumentalnej muzyki Hansa Zimmera z filmu „*Gladiator*”. Publiczność nagrodziła artystów gromkimi brawami, a na bis zabrzmiały jeszcze motywy z „*Indiany Jonesa*”, „*Marsz Imperialny*” z „*Gwiezdnych wojen*” oraz „*Hymn Olimpijski*”.

Koncerty orkiestr wojskowych mają w Świeradowie-Zdroju długą tradycję, sięgającą lat 60. ubiegłego wieku. Przez lata miasto słynęło z wrześniowych występów orkiestr wojskowych i wiele wskazuje na to, że ta piękna muzyczna historia nadal będzie kontynuowana.

Organizatorami wydarzenia byli Miasto Świeradów-Zdrój, Uzdrowisko Świeradów-Czeraniawa oraz Wojsko Polskie. Za stronę logistyczną ze strony wojska odpowiadała 4. Regionalna Baza Logistyczna we Wrocławiu, a po stronie świeradowskiej - nasza Stacja Kultury. Dziękujemy wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie wydarzenia, artystom za ogrom muzycznych emocji, a publiczności za obecność, brawa i stworzenie wyjątkowej atmosfery.

Diana Słupska
Dyrektor Stacji Kultury

Jesienna Zaduma

WYSTĘP ZESPOŁU
SYNTONIA
ORAZ SEKCJI WOKALNEJ
ZE STACJI KULTURY
PROWADZONEJ PRZECZ
ALEKSANDRA KOZINĘ

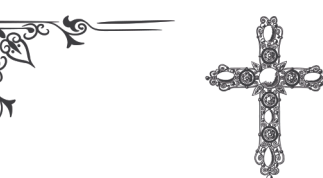
KONCERT

Piątek,
30.10.2026 r. | godz. 18:00 | Stacja Kultury,
ul. Dworcowa 1

ZAPRASZAMY
NA WYSTĘP MUZYCZNY
I SŁODKI POCCZESTUNEK

WSTĘP
BEZPŁATNY

OGŁOSZENIE SPONSOROWANE



Usługi Pogrzebowe „ALMAK” w Świeradowie-Zdroju

OFERUJĄ:

- CAŁODOBOWY TRANSPORT ZMARŁYCH
- POCHÓWKI TRADYCYJNE ORAZ URNOWE
- KREMACJE, EKSHUMACJE
- NAGROBKIE GRANITOWE, GROBOWCE
- KOMPLEKSOWĄ OPIEKĘ NAD GROBAMI
- KREDYTOWANIE POGRZEBÓW ZUS, KRUS

TEL. 24 H. 600 291 789 lub 660 114 407

NOTATNIK nr 10/2026 (335) zostanie dostarczony do punktów kolportażu do 30.10.2026 r.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI wydaje Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”. Właściciel gazety: Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. Druk: Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia Sosnowiec. Nakład: 2000 egz. Redakcja: Beata Rosicka, Joanna Krajewska. Skład: Beata Rosicka. Zapraszamy Czytelników do współredagowania miesięcznika. **Artykuły** opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości Redakcji) oraz zdjęcia (możliwie najwyższej jakości - 300 dpi) **można składać** w MCKAiPG „Stacja Kultury”, ul. Dworcowa 1, tel. 75 71 36 482 **do 15. dnia każdego miesiąca**. Redakcja nie zwraca przesłanych prac oraz zastrzega sobie prawo skracania i redagowania przesłanych tekstów, a także do nieopublikowania przesłanego materiału bez podawania przyczyny. Redakcja informuje, że nie przedrukowuje artykułów z portali internetowych. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie ewentualne roszczenia jakie mogą się wiązać z wykorzystaniem przez autora materiału, do którego nie posiadał on praw autorskich oraz nie ponosi odpowiedzialności za prawdziwość faktów podanych w artykułach i reklamach.

kontakt: notatnik@swieradowzdroj.pl